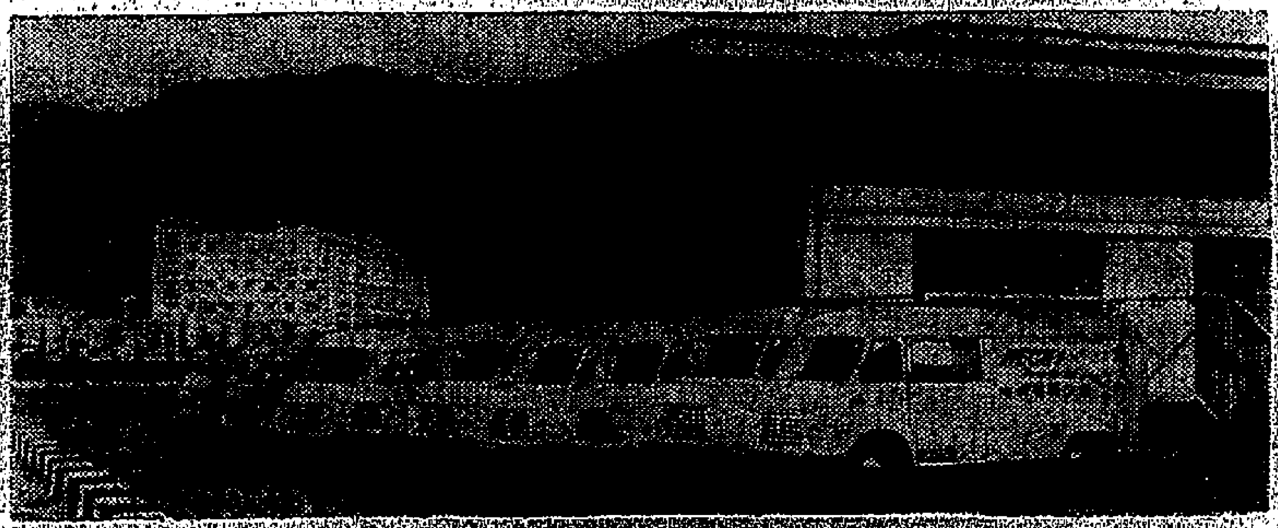
中華民國僑委會登記證台技新字第壹弍叁號
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
督印及承印人：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
今日出紙三張半每份壹毫

均輝有限公司空運貨物

全港首創無線電網控制貨車

保証 5至60分鐘內抵達收貨

● 最大空運機構
● 最快運輸速度
● 最佳服務精神



IATA

香港辦事處：萬宜大廈地下L-18號　電話：235036-40
九龍辦事處：遠東大廈109號　電話：660371-2，664692
機場辦事處：啟德空運大廈　電話：820211內線544-6，582

法國航空公司	德國航空公司
印度航空公司	馬來西亞航空公司
意大利航空公司	西北遠東航空公司
英國海外航空公司	泛美世界航空公司
加拿大太平洋航空公司	菲律賓航空公司
國泰航空公司	澳洲環球航空公司
民航空運公司	北歐航空公司
加路達印尼航空公司	瑞士航空公司
日本航空公司	泰國國際航空公司
荷蘭航空公司	

敬賀

中共唆使剛果叛軍 屠殺親蘇分子 有二萬人遇害

【紐約卅日美聯社電】「前鋒論壇報」今日稱：剛果共和國叛亂分子內部發生猛烈衝突，使親蘇俄與中共之赤色特務，陷於敵對狀態，結果估計有七千人至兩萬人被殺。該報之一則源自比利時首都布魯塞爾市之消息稱：剛果共和國叛軍隊殺白人與大舉格殺涉嫌親蘇之分子，完全係出自中共人員唆使。該報稱：「由在數國首都搜集而得之消息，中共似曾唆使剛果共和國叛軍內之親中共分子，自史坦萊維親蘇分子手中奪取控制地位。若干行動係由中共特務率領下手」。該報稱：「中共特務此等親自出面之行動，發生於四、五週之前，結果引起動用槍桿與以刀斧殺除親蘇分子之事」。該報國外新聞編輯傳來之一則消息稱：「剛果共和國人如此遭屠殺者之估計數，由七千至兩萬不等。此為報導下被殺害之人、受傷與已變殘廢者，共估計數與史坦萊維失去之人數相等」。該報稱：親中共之叛軍經已退出史坦萊維，將決新游擊戰捲土重來。

【南非．約翰尼斯堡卅日合衆國際社電】一位剛從史坦萊維回來之南非記者昨日稱：白人傭兵軍隊獲得「肯定性之證據」，即剛果叛徒裝備有中共之武器。有一枚二吋直徑之迫擊砲彈，上面印有中文。該文謂：白人軍隊已俘獲共黨製造之自動步槍，及「一切彈藥均係中共製造者」。白人軍隊並搜獲共黨書籍，均係用法文寫成之指導革命的書。

陳文香指西貢暴動 是共黨主使

【西貢三十日美聯社電】南越總理陳文香，星期日下午在總統府號召人民，協助粉碎共黨煽動的街頭示威。星期日陳氏的傘兵及警察粉碎了佛教徒及學生的政治性遊行示威，拘去煽動者八十九人。陳氏說，他的政府將不准搗亂者在市中活動。西貢軍事總督陳文宗在公佈中稱，「星期日的示威幾乎變成暴動，許多地方有共黨……」說，他於星期三日被決爆炸中拘傷，相信是手榴彈所致。被捕的青年，用車救返警察總部。有一名青年跳車逃走，但被一名傘兵開機關槍掃射，他倒地。

【西貢卅日合衆國際社電】幾百政府傘兵，星期日解散遊行示威，當局說是共黨煽動。兩名傘兵在神秘爆炸中受傷，顯然是有人投擲手榴彈。遊行列約有三千人，想演變為反政府的政治示威，據報告最低限度有九十名示威份子被捕。遊行的死者是十五歲學生李寶彥，據他的同學說……

聯國會費問題 決定延期攤牌 美蘇外長今會商

【紐約卅日合衆國際社電】此間昨晚消息稱：美國與蘇聯已準備將具爆炸性之決定，延期與投票攤問題，延期進行。英國官員稱：國務卿魯斯克與蘇聯外長葛羅米柯星期一在此間會談時，將……

印國防部長告知國會 英蘇願援助軍艦 政府將在兩者中擇一

【新德里卅日路透社電】印度國防部長查文本日稱：蘇聯已答應供應印度數艘潛艇，包括一艘潛艇在內。英國亦表示願意協助印度，向英國造船廠購買一艘新式潛艇。查文在國會下議院中答覆質詢時謂，印度政府正在考慮該兩項建議，將在二者中選擇其一。

美聯邦調查局長胡佛受非議 詹森準備將其撤換

【紐約卅日美聯社電】「新聞週報」今日稱：美國總統詹森已決定以另一人接替聯邦調查局長胡佛。該週報稱：……

法國作家訪大陸後稱 中共仍處貧窮落後狀態

【倫敦卅日中央社專電】一位隔了九年再度訪問匪區的法國記者說，中國大陸的貧窮和落後狀態，還是像以前。他說，田地既缺少機械的耕作，也缺乏獸物的牲口，工廠不是停工，就是減產。這位法國作家季燕是中國通，他在大戰以前，曾在中國住過。上一次訪問大陸匪區是在一九五五年，最近在巴黎報刊上發表一篇文章，描寫共匪控制下的「使我訝異的」感想，他敘述從陵起伏的地帶，更顯得荒涼，小山上既無樹木，也無人家。下面是這種貧窮現象的幾個實例，公路上固然很難看見車輛，在所經過的城市中，連卡車也非常稀少，馱物牲口在城市和鄉村都不多見。談到工業，季燕說：他曾經參觀過鞍山、撫順、瀋陽的工業區，以及武漢地區，覺得出蘇俄撤回援助給共匪的「驚人打擊」。他說：「在一九六〇年夏季以後，有一段長時期的停頓，至少有三年沒有任何新的建設，數以百計的工廠，都被迫關閉，其他的也都大為減產。季燕發覺共匪缺少的東西，非常多，他不相信過匪情形，有所改善。」

佐藤對中共政策 仍採取政經分離 並將設立一外交諮詢機構

【東京三十日時事社電】佐藤內閣成立三週來，外交方針業已日趨明朗化。在此期間，傳說紛紛，或謂佐藤與外務省之間意見相左，或謂佐藤對中國問題採取積極方針，也有人說是採取消極態度。總之佐藤內閣的方向，始終未有明確的決定。佐藤在十一日組閣後，首次記者招待會中表示：日韓與中國問題，是佐藤內閣的兩大課題，對這兩個問題採取審慎處理態度，最近擬設立外交問題諮詢機構，網羅各界人士參加。不過，關於中國問題，基本方針業已決定。佐藤內閣對於中共如果採取積極政策，具體方面，將為促進經濟、文化和人事交流。關於此點，尚未建立明確的方針。這是因為推名外相將於十二月三日在紐約與美國務卿魯斯克會談，由於中國問題是聯合國大會中的最大課題，所以在推名啟程赴美前，必須明確決定佐藤內閣的方針。推名於二十六日與外務省高級官員商討決定：㊀即使聯大通過准予中共入會，日本亦將努力維護中華民國在聯合國的地位；㊁對於中共，仍繼續以往的政治分離方針。這項決定，并於二十七日獲得佐藤首相的同意。問題是佐藤首相及其側近人士，極力避免使人發生一種印象，認為佐藤內閣是一個反中共內閣，這在二十八日眾院預算委員會答覆質詢中，可以看得出來。當時社會黨議員勝間田質詢，「日本主張中國代表權問題是重要事項，是不是為了阻止中共入會或者是拖長中共入會時間？」對此質名悅三郎未加思索地答稱：「是的」。佐藤雖亦一再表示日本不參加圍堵中共，不敵視中共，以日本已與中共進行貿易和交換新聞記者，期使外相答辯前可能產生的「反共」、「反動」印象，予以勾銷。當前外交懸案中，佐藤內閣須全力以求解決的，是日韓談判。佐藤在十一日……

南越佛教領袖 關閉總部 表示向政府抗議

【西貢卅日合衆國際社電】南越反政府之佛教領袖，本日上午關閉彼等之全國總部，以抗議陳文香總理之「罷工」，該項宗教「罷工」，可與天主教關閉教堂之梵蒂岡相比擬。僧侶曾在該處空之建築物牆上，懸掛一面「一百呎之紫色大旗」上書：「吾人作無限期之關閉，以抗議陳文香總理有關佛教協會之諸宣佈歪曲事實」。目前估計該佛教全國中心之關閉將發生之影響，尚屬為時過早。按佛教徒最近對政府之再度攻擊，並未成功，除兒童與少年之外，甚少成年人參加示威。該佛教中心係一殊長而低矮之臨時建築物，係於去年推翻吳廷琰總統後建立者。另東京曾收聽南越官方通訊社消息稱：負責西貢市區及京畿嘉定省當局治安及執行戒嚴令之范文敦准將曾表示：……

港馬華人集資 在台設立學院 紀念影業巨子陸運濤

【台北卅日法新社電】一批馬來西亞及香港之華僑，正計劃在台灣中部設立一間學院，以紀念於六月間在台灣因飛機失事而逝世之電影界大亨陸運濤。據此間籌備委員會稱：該學院將設在台中附近風景優美之山區。建立該學院之經費，有一部份係由陸氏之家人捐出。

菲志願軍一團 即將派往南越

【馬尼剌廿九日法新社電】菲律賓退伍軍人協會主席，退休之格里羅上校最近宣布：一個菲律賓自願志願軍，將由後備軍人組成，有關事宜已在籌手進行中。格里羅稱：該團將由二千一百人及美國人並肩對付共作戰……菲律賓政府對此事暫時仍未有何表示。

社論

論西貢佛徒暴動與共黨關係
——心珠和尚的行藏背景大堪研究

沒有共黨以前，就有宗教，每一宗教的歷史，都不知超過共黨多少倍。但今天共黨所嚴格遵守的「教條主義」、「偶像崇拜」，卻無一不是從宗教剽竊而來並予以歪曲使用的伎倆。唯其如此，所以共黨要專制思想，排斥其他信仰，對任何宗教都予以強烈的敵視，特別是在共黨統治下，即使他們不能一下子消滅所有宗教，至少也要對宗教厲行管制、改造，絕對不許人民有「信教自由」。共黨要推殘宗教時，他們也有許多方式，例如，把佛教、道教說成為「先天道邪教」，把天主教和基督教誣指為「帝國主義的間諜」，祇要共黨命令一下，就會對這些宗教展開鬥爭，即使是高僧、道長或神父，也不由你不屈服，否則，他總有辦法把你磨折至死，教別人不敢效尤。像這種迫害宗教的事實，以大陸中共做得最多，也最能表現得「有聲有色」，前此中共在西藏大殺佛教徒，逼指達賴等人為「叛匪」，都是中共大力消滅大陸宗教的「傑作」。

但是，在共黨力量控制不到的地區，他們卻又會採取另一種策略，即是如果不能壓倒宗教，就轉而向宗教滲透，利用宗教去掩飾他們的身份，通濟大們的視線，以便於展開他們不可告人的活動。如有可能，則他們以種種卑劣手段，去誘惑或脅逼某些「道行不高」的宗教人士，亦所不惜。過去倫敦有一位願時替中共搖旗的所謂「紅衣主教」（這裡的「紅衣」，親共之意），想必即是其類。這便可見，任何宗教雖曾不容於共黨，但任何宗教也都無法完全防止或者能夠保證不被共黨陰謀滲透的。

最近，南越又再發生佛教徒聯同部份青年學生反政府示威暴動的事件，而他們的暴動示威不是由於本身受到「政治迫害」，祗是要推倒就職不到一月的陳文香總理，亦即是要「攪垮」南越政府，讓西貢長期處於「無政府狀態」。這次暴動是以佛教徒為主，一名年紀還青的心珠和尚儼然是發號施令的領袖。在這以前，這位心珠和尚曾經大出風頭，對反吳廷琰事件和推倒阮慶都曾扮演過重要的角色。但予人的印象，是沙門中的「政客」，隨時「招待記者」，發表談話，以表達他的「政治主張」。而幾乎毫無例外的，他的一貫言論是指摘政府首長「無能」，結論就是要把他推倒，並且動輒口出大言，以發動暴動示威相要脅。這樣的一個如此狂熱干涉政治的「和尚」，在全世界佛教徒中，尤稱少見。「凡事不近人情者鮮不為大奸慝」，因此這個「政治和尚」的行藏背景，就大有研究的必要。

綜合日來的電訊報道，前星期三日西貢暴動這一幕，示威羣衆曾經幾次投擲手榴彈，並以石塊、木棒、利刃等與軍警相搏鬥，結果警察數十人受傷，其中兩人傷勢極重，有性命之虞。在暴亂進行中，一名據稱為「佛教徒」的青年學生被殺死，佛教徒又藉詞「逸殯」，企圖再次激起新暴動，而經軍警突擊檢查的結果，這些「逸殯」人羣竟都攜有手榴彈、刀、棍等武器，幸而及時發覺，這些準備生事的「逸殯」人羣迅被驅散，否則另一次流血悲劇，又將無可避免。如此這般，那亦等於說明，南越的所謂「佛教徒」，其分子複雜，得未曾有，其中究有多少人「虔心奉佛」，又有多少人是偽裝分子，這都是個值得注意的問題。我們有理由相信，驟於南越佛徒歷次示威都以反對政府為前提，而西貢「舍利寺」又儼然享有「治外法權」，為南越政府所不敢過問，那祇要共黨分子披上一襲「袈裟」，就大可對這莊嚴佛寺隨意滲透，把它作為政治活動的大本營。而像心珠和尚之流，即令他原來不是共黨，至少也是共黨最好利用的工具。也因此，除非南越政府有足夠勇氣，拔本塞源，運用適當方法和權力，徹底清除那些玷污佛門並居心叵測的不肖分子，否則共黨有了佛寺佛教為護符，今後西貢是休想太平無事的。

原來，南越的佛教僧人有一最易受共黨蠱惑，並與亞洲其他國家佛教人士明顯不同之點，即是南越僧侶多數都是「為食出家」，以寺門作為他們解決生活的「飯地」。由於他們並未「看破紅塵」，並有一種憤世嫉俗的「窮人心理」，很容易就會不堪共黨煽動而走入魔道。心珠和尚可能沒有「知識」，就更必不甘寂寞，不守清規，妄想「出人頭地」而甘作共黨的「同路人」。因此在這南越安內攘外同等重要的今天，西貢政府如何運用政治手段，在人民面前，揭穿那些冒充佛徒的敗類，攻破這被共黨潛伏的堡壘，這不僅是應有的措施，而且也非此不足消除內部心腹之患的。

南越傘兵在西貢街頭鎮壓示威者暴動。（美聯社）

詹森昨已返回白宮 今與泰勒會談 討論南越戰局

【華盛頓卅日合衆國際社電】美國總統詹森今日返白宮辦公，將於今日與泰勒大使會談。昨日再在國務院會晤國務院一位發言人謂：泰勒大使之任務，為於下午飛往紐約，準備星期一與蘇聯外長葛羅米柯會晤……

印換將訪英 商軍援問題

【倫敦三十日路透社電】印度總理沙斯特里，定於星期四抵達此間，與英國首相威爾遜及閣員舉行商談。沙斯特里之主要一連串商談，將於星期五日早晨開始，並與英國各大臣會商。

波爾抵英 為威爾遜訪美鋪路

【倫敦廿九日美聯社電】美國副國務卿波爾，今晚抵此商談，預為英首相威爾遜下月訪問華盛頓鋪路。

俄捷共頭目 昨秘密會商

【莫斯科三十日美聯社電】人所共知為克里姆林宮密友之捷克共黨領袖諾沃提尼，於星期一日飛抵此間……

美太空船已獲控制 對準百眼巨人星 直指向火星飛行

【加州帕沙第納市卅日路透社電】美國所發之第一艘無線電遙控「水手四號」太空船……

英殖民地大臣 巡視亞丁時 發生爆炸聲

【亞丁港三十日美聯社電】一宗爆炸於星期一……

英鎊市場 情況良好

【倫敦卅日路透社電】英鎊今旋在外匯市場之情形良好……

西貢車站 鐵路機車撞進 死十七人

【西貢卅日合衆國際社電】本日拂曉時分，有一個鐵路機車撞進西貢鐵路總站，最少有十七人喪生……

日共頭目稱 不親中共 亦不親俄

【東京卅日法新社電】日共主席野坂參三於日共在東京舉行之第九次代表大會閉幕式上稱：日共既不親中共，亦不親俄共……日共有共自己之路線，既不親中共亦不親俄共。

香港政府公告
招聘諸公務員事

茲擬聘請：
（一）助理工程師（工務局）
（二）二級及三級工目多名（工務局水務局）
（三）二級助理測量員（工務局）
（四）三級助理測量員（土地）多名（工務局）
（五）三級助理員（工程）多名（工務局水務局）
（六）×光助理員（男性或女性）多名（醫務衞生處）
（七）小販管理隊隊員（市政事務署）此職將係僱用，試用期間為兩年。
有關上述職位詳情，請查閱本日英文報紙。

（甲）薪給：月薪由二百四十元起分十一次遞增至四百元。
（乙）資格：（甲）以未婚較為適宜，年齡自十八歲至廿五歲（足歲——西式計算），體高最少五尺四寸，體重最少一百一十磅，胸圍收縮時最少卅英寸，擴張時最少增加兩英寸。目力良好，不帶眼鏡。申請人須受體格檢驗。
（乙）能寫讀中文，且須經過考試。
（丙）於申請時，已在本港連續居留最少兩年。
（丙）職務：管理市場內部及周圍以及港九各區小販，須穿制服，日夜輪班工作，並受紀律管制。
（丁）申請人須携帶身份證及或出生紙到港島區小販管理隊宿舍（香港皇后大道東街海軍船塢大閘內），招募日期為一九六四年十二月三日、十日、十七日、廿四日及卅一日（均為星期四）於上午九時開始。
（戊）除上列之薪金外，另加按照薪俸百份之五計算的津貼，如有子女在十八歲以下者則另加下列之津貼：子女一名……子女二名……子女三名……

漁農處佈告
為辦理市區犬隻注射及發牌事

茲通告各犬主週知，一九六五年度香港及九龍區之犬隻牌照，已於一九六四年十二月一日開始辦理。
凡犬主皆須遵照下列條例：
（三）任何人士皆須領有發牌機構發給之牌照，並須遵守其規定，方得飼養凡已超過三個月大之犬隻。
（六）凡屬犬主或負責照料管理任何犬隻者，必須負責於每三個月內，最少為該犬施行預防瘋犬症注射一次。
（八）「甲」凡犬隻在依照第六條例之規定下，接受注射時，其耳之內壁上，須刺上一記號或號碼，以表示接受之年月。凡犬隻已超過三個月大而尚未刺有上述之記號號碼者，一經發現，任何警察或經授權之人員，均可將之拘留或毀滅。
「乙」只有發牌機構所授權之人員，方可為犬隻刺上記號號碼。

費用：注射費十元，牌照費十元。
香港方面
固定注射站：
（甲）花園道山頂纜車站（停車場）
（乙）堅尼地城家畜檢疫留驗室
九龍方面
固定注射站：
（甲）窩打老道（九龍塘遊樂會對面）
（乙）馬頭角道家畜檢疫留驗室
此外，本處之流動犬隻注射及發牌隊，將於下列時間內在港九各區服務。
辦公時間
（一）家畜檢疫留驗室（馬頭角及堅尼地城）：每日上午九時至下午一時，下午二時至四時三十分。
（二）花園道注射站：逢星期一、二、三由上午八時至中午十二時，又由下午一時至四時。
（三）窩打老道注射站：逢星期四、五、六由上午八時至中午十二時，又由下午一時至四時正。
上述各站逢星期日及公衆假期停止辦公。

漁農處秘書 希活

香港政府公告
為聘請公務員事

茲擬聘請：
（一）政務官多名
（二）二級行政官多名
有關上述職位詳情，請查閱本日英文報紙此告。

圓鐵．角鐵．扁鐵．方鐵
根據香港大學實驗證明（合乎 BSS 785 標準）
……鋼鐵有限公司鋼鐵廠
電話……二二〇五八九……一八二一九一九四

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六四年至一九六五年度第三次賽馬……定於一九六四年十二月十二日、十九日星期六（如天氣許可）舉行。……
一九六四年十一月卅日
司理 吳嘉士

英皇御准 香港賽馬會

（一）一九六四年第二次香港打吡大賽A組（CHATHAM STAKES）頭獎獎金六千元，二獎獎金三千五百元，三獎獎金二千元……
（二）一九六四年第一次香港打吡大賽B組（CONDUIT STAKES）頭獎獎金六千元，二獎獎金三千五百元，三獎獎金二千五百元……
一九六四年十一月廿六日
香港賽馬會司理 吳嘉士

招投校具及電器

大坑東英文中學校舍：㊀鐵脚柚木面校具傢私；㊁電燈電器用具。定十二月十二日正午十二時開投。有意者，請到新界大埔滘二兩寫十一號二樓，看貨中投標。

納氏英文夜校招生

校址：亞皆老街98號至98號A、108號至110號
報名時間：每日下午七時至九時半

拍賣什貨充公貨廣告

茲承政府物料管理處委命定於一九六四年十二月三日（星期四）上午十時三十分在鯉魚門……拍賣什貨充公貨，計開：制服、衣服、床布、帳、衣櫃、水喉用具、及零件、鐵喉、建築材料、帆布及膠喉、雜物、電線、燈具、打字機、傢俬、複印機、廢鐵等（本行備有詳細目錄）。投得者於下欄時須即照投價交現款。接金至成其餘之款限於……
香港雪廠街……
祥發拍賣行啓
電話：二三……

陳毅突訪印尼極堪重視
加強勾結反大馬
圖以援助為餌促在馬製造紛亂
中共否認在巴黎散發反蘇文件

【倫敦卅日泛亞社電】此間所獲致之倫敦方面報告，指出昨日倫敦「星期快報」所刊載之一篇報導具有可靠性，該報導指出：中共「外長」陳毅之突然訪問印尼，有三點極堪重視，即：㈠印尼外長蘇班德里約前曾赴北平，陳毅之行，並為突然。㈡陳毅抵印尼後，竟被當局指蘇卡諾生病。㈢陳毅抵達之日，中共之三名醫生正在看護病中之蘇卡諾總統，而陳毅一下機，立即故意高聲詢問印尼副總理蘇班德里約曰：「貴國總統身體如何？」此舉使當地人士極為難堪，蓋印尼政府對於蘇卡諾之病，本不願流露。據此間接獲之倫敦方面報告稱：陳毅之突然訪問印尼，乃中蘇共再度展開鬥爭之反映，陳毅顯係趁蘇卡諾患病之際，前往印尼向蘇氏施使壓力，以促其發動對大馬方面之行動，故預料馬來西亞地區將難以和平，陳毅料將向蘇卡諾提出武器與經濟之新援助動議，以使印尼在大馬地區製造新紛亂。

【吉隆坡卅日路透社電】泰晤士報今天說，「北平——耶加達」軸心，現正在組成中。該報說，此與中共「外長」陳毅突然訪問印尼有關。特別是由於在耶加達會談的內容，係有關越南和馬來西亞方面者。該報說：「馬來西亞將適足北平和耶加達軸心最關心的問題，中共支持印尼對抗馬來西亞，而印尼則支持北平和北越。」

【新德里卅日泛亞社電】印外交人士接獲巴黎方面報告，謂中共「駐法大使館」於本月廿七日發表公報，否認巴黎市上連日所出現之攻擊法共文件，係中共大使館所發佈者，並指發佈此類文件之人物，係「冒用中共名」，並「冒用中共大使館之信紙」，以嫁禍於中共，目的不外製造中、蘇、法共三方面間之惡感。

石井光次郎晤佐藤
檢討中日間外交
日報責內閣助長物價上漲

【東京卅日中央社電】前日本副首相石井光次郎，今天上午曾與佐藤榮作首相會商有關中華民國的外交問題。據稱：他們會談中，曾探測佐藤新政府有關日本與中華民國未來關係的若干立場。

一般相信，石井曾要求佐藤澄清最近新聞報導所謂佐藤計劃，派遣政府代表與北平中共僞政權建立正規接觸的說法。

這位執政黨自民黨高級顧問，定于十二月六日啓程前往台北，出席中日合作策進委員會第九屆聯合大會。與石井一同前往台北的，有前首相岸信介，岸信介是佐藤首相之兄。

石井和岸信介，均將以日本代表團高級顧問的身份，在台北參加中日合作策進委員會聯合大會。

【東京三十日泛亞社電】英文「日本時報」今日發表社論，評論物價飛漲時抨擊日本政府不識時務，大肆提高物價方便之門。該報謂，如今日本食物價格飛漲，股市一片頹風，商業破產案件創新紀錄，出口貿易前途亦未可樂觀，而政府當局所作所為，一如日本猶在經濟繁榮中。「日本時報」指出：佐藤政府上台後，已將米價提高百分十六之鉅，國會議員則悄然準備將彼等之薪俸增加一半；有關火車、公共汽車、浴室等加價之議，亦在進行中。凡此種種均與海外各國之提高利率，限制工業原料進口等情形不同。日本今日所以多經濟問題，固然均為池田內閣所造成者，佐藤內閣上台後雖一再強調必須改進池田政策所造成之經濟逆轉，必須穩定物價，但迄今為止，不但未見政府採取任何具體措施，反而只見經濟之「逆轉」較前更甚。

自民黨今提名佐藤任總裁

【東京卅日泛亞社電】日自由民主黨明日將舉行黨代表特別大會，提名佐藤榮作首相為總裁。黨內各要員如副總裁川島正次郎，幹事長三木武夫，執委會主席中村梅吉及政調會主席周東英雄均將保持現職。自上月廿五日前首相前總裁池田勇人因健康理由被迫辭職後，自民黨總裁一職即出缺。

大馬郵電部長告國會稱
全國已加強防空
所有學童已獲得預防常識

【吉隆坡卅日合眾國際社電】馬來西亞工程及郵電部長[illegible]本日稱：馬來西亞正作準備，以對付可能的[illegible]行動。現在國會答覆一項詢問時稱：全國數以千萬計之學童已被指導，如遇空襲應如何趨避。政府並已印發小冊子，通告民眾。○按馬來西亞前已宣佈，全國各地已調設空襲警報系統。印尼與馬來西亞在彼等之不宣戰之戰爭中，均未轟炸對方領土。惟兩方飛機則均曾侵入對方之領空。

【吉隆坡卅日泛亞社電】馬總理拉曼昨在[illegible]時宣佈：大馬青年將接受政府之政治訓練，惟此種政治訓練之主要目的在使青年能擴大眼界，瞭解東西方政治之不同，聯合國所扮演之角色以及弱小國家如何維持自己之權利與主權。至於本地之政治，則讓青年自己決定。

【倫敦卅日美聯社電】倫敦泰晤士報星期一[illegible]，中華民國任何對馬來西亞的影響將是分裂的。該報社論在評論有關中華民國在馬來西亞的[illegible]訓練和組織時稱：「若干[illegible]之間的分裂。中華民國對馬來西亞未來的任何影響是分裂。」[illegible]認為這些都是爲馬來西亞的華人，同情共產黨的華人，那是錯了。不過此[illegible]

美國感恩節假期中
意外死亡逾五百人

【芝加哥卅日美聯社電】在美國感恩節四天假期之尾聲中，意外死亡數字已破五百大關，[illegible]各地雨霧交加，在公路上駕車相當危險。氣象局向許多州發出有關駕駛之危險警告[illegible]，死亡總數五百四十三名。

四萬天主教徒集印度
慶祝國際聖體大會
教宗赴孟買主持大會

【孟買二十九日路透社電】來自印度和國外的四萬名天主教徒，今晚在此間接受聖餐禮，以慶祝昨日開幕的國際聖體大會。有八十名神父在為教徒祝福下，步入此間露天大教堂的大彌撒儀前。一枚在羅馬受到教宗保祿賜福的臘燭，由教宗的私人代表紅衣主教阿加占里安放置在壇上。紅衣主教阿加占里安在十萬人之前，主持聖體大會的開幕，該會為期九天，今年為三十八屆，由一八八一年開始，每四年舉行一次，以聯合天主教徒，加強信念和研究教義的一些問題。

【紐約三十日合眾國際社電】全世界天主教徒，於本日在全世界各地方，[illegible]

逐鹿世姐已奪魁
突傳資格有問題

【倫敦廿九日路透社電】英報今天說「英國小姐」辛迪無資格參加競選，她於本月初贏得的「世界小姐」選舉。該報說，她無資格參與選美會。該報引述主持選美會的莫利先生的說話：「假如有人指出她違反第五條規則，就會取消她的資格。」該報謂：「再說，假如名列第二的阿根廷小姐，曾經更小心地容過規則在賽會中調查辛姐的履歷的話，她就會得到二千五百鎊的獎金。她也可以得到國際毛織品秘書處以合同方式與她簽約一萬鎊。」參加「世界小姐」選舉的英國代表人是贏得「英國小姐」競選者，該項選舉在英國各處的大城市舉行，「英國小姐」競選的一條規則是：競選人必須參加其原來居住地最近的選美會，或者可以在一百里半徑內舉行的任何選美會中參加競選。

一對青年男女將住地底三數月

【尼斯廿九日路透社電】一名廿六歲之黑眼金髮模特兒與此間之一傢俬店店主，準備分別下地數百呎，與世隔絕數月，以從事試驗，協助將來太空人克服在太空中之孤寂之極端寂寞感。兩人為勞倫斯女士及現年三十六歲之孫尼。明日將由兩人中之一人下至此間附近一岩洞底，另一人則將於數日後下至另一洞底。孫尼將於下洞時携一重二百磅之木塊，擬於歷四個月之孤寂中將此雕刻打發時間。勞倫斯女士則擬於地下獨居三個月之時間內編織衣服，藉以消磨時間。兩人在地下過[illegible]，僅準兩人於有需時與電話與地面通話。兩人所言將由設於地面之錄音機錄音（按此將由法國岩洞研究學會之創立人西佛里料理）。西氏係曾在地下稽留兩個月之第一人。據稱：本次實驗之主要目的，在研究最有助於使未來日之太空人克服孤寂之影響與方法[illegible]時間觀念。兩人下洞時將不帶錶。余已囑兩人每日在洞底與地面通電話，猜測其時之時間，睡醒時亦當作一猜測。

巴黎五福存三福
兩名呼吸有困難

【巴黎廿九日美聯社電】巴黎大學醫學院兒童醫院護理中心稱：五小福中三名仍活着的嬰兒，其中二名本日仍有呼吸困難。該小五福係於六天前，由一位郵差的妻子山杜太太所生。彼等之受孕期祇有六個月又廿二天，其中二名已於上週夭折。

英美各地降雨雪
平原湖泊為冰封

【倫敦廿九日路透社電】昨日籠罩整個英國之雨霧、濃霧與冰塊，本日繼續形成惱人不快之混合物。在冰塊於黎明時籠罩全國各地，大雪在蘇格蘭降落。在西部則下微細之雨雪。許多道路，經已冰封，情形甚爲危險，火車交通，均受到影響。全國氣象局預測天氣將無多大變化。

【芝加哥三十日合眾國際社電】使到由洛磯山至密士失必河上流下了大雪之一次冬季暴風雨，於本日向新英倫移，使到五大湖（在美國與加拿大之湖泊）積滿大雪。由洛磯山北部跨越中部平原以迄密士失必河之廣泛地帶，均下大雪。愛阿華州之辛特維爾城，曾下雪九吋，內布拉斯加州奧馬哈城所下之大雪，則有三吋，康涅特格州曾下雨半吋，使到該州之[illegible]水荒稍爲獲得減輕。

不丹政變未遂事件
証明與中共有關
兩名中共特務已因此被捕

【加爾各答卅日泛亞社電】上週不丹之政變未遂事件，現已証明與中共有關，詳情如何尙須若干時日後才能揭露。據此間本日報載，與策動政變有關之兩名中共特務，經已被捕。另一消息則與此相反，該消息謂，不丹國王在瑞士養病時，曾與中共駐瑞士人員時有接觸。

【新德里卅日泛亞社電】印度孟買市警員八千人已定二日動員戒備，以保教宗到達時之安全。教宗定二日午後五時到達，主持國際聖體大會，五日離孟買返羅馬。此係顯示自第四世紀拉丁文被正式指定爲教會語言以來，在舉行彌撒時改換當地語言之第一次。改換當地方言舉行彌撒，經於去年十二月由梵蒂岡會議及教宗保祿六世予以通過，係作爲加強基督徒與一切宗教信仰人士間聯繫教會運動一部份。事實上，孟買市已有警員四千人經於兩天前日夜戒備，警備之人數到達後，將倍增。孟買市有警員一萬六千名，故必要時尙可增加。迄昨夜爲止已有一八四名被拘禁，以防教宗到達時滋事。另有反天主教之領袖廿六人，則在國防法下被拘禁。孟買市區之內，有數處經已設置障礙物，以防萬一，但官方預料將不會有意外發生。

第七屆佛教大會
昨在印度開幕
蘇俄竟抗議我國代表出席

【印度鹿野苑廿九日路透社電】第七屆世界佛教徒友誼會，今日在[illegible]大會成功，大會同時開始。參加者[illegible]，今日并曾宣讀日本、泰國、馬來西亞等國首長賀電。世界佛教徒友誼會會員國及地區共有六十個，這次參加的，來自二十個國家之代表與觀察人員。[illegible]鹿野苑位於恒河[illegible]，乃印度最神聖城市之一，亦是佛陀於二千五百五十二年前第一次宣講佛法之地方。[illegible]代表中，有來自緬甸、錫蘭、柬埔寨、中華民國、日本、寮國、尼泊爾、泰國、越南、蘇聯、英國、美國等國代表。

【東京三十日泛亞社電】日駐蘇大使下田武三今晨電告外務省，謂蘇聯政府下月擬在莫斯科舉行貿易談判。

日韓復交談判
後日恢復舉行

【東京卅日泛亞社電】日韓兩國將於三日重開停止已八個月之締交談判，惟限於雙方代表團互相見面認識，正式談判，七日始分組開始。

僑聯會電聯大會員國
反對字丹主張
非會員國列席

【台北卅日中央社電】華僑救國聯合總會，今日致電聯合國各會員國代表團，堅決反對聯合國秘書長宇丹擅自建議聯合國接受無代表權的國家，派遣「觀察員」列席聯合國大會。這個全球華僑的最高組織在電文中並重申海外一千六百萬華僑反對共匪以任何方式，進入聯合國的堅決主張與共同願望。僑聯總會是於今日下午在台北召開常務理事會議，決定致電聯大，這次會議是由[illegible]會緬甸常務理事[illegible]主持，會中並決定發動海外僑團和僑胞，積極籌備慶祝明年國父百年誕辰，慶祝活動中，包括有修建國父前在檀香山、新加坡、日本和澳門等地的舊居。

死亡失踪逾百
菲先後沉沒兩遊艇
另一船沉沒十人失踪

【馬尼剌卅日美聯社電】據稱於一個月前，在蘇祿島曾有一艘汽艇沉沒。有四十九人溺斃，另四十七人失踪。菲律賓通訊社昨晚在報導一項遲到之消息時，透露上述數字。該沉沒之汽艇已証實爲「西地波若亞」號，於十月廿五日在西奧斯島外沉沒。據稱：曾有六十人獲救。同時，該通訊社上星期報導，上星期六在明多羅島三寶顏市海外，曾有另一艘行駛薄島間之汽艇「[illegible]」號沉沒，五人喪生，十八人失踪。菲律賓救援人員救起。所在[illegible]。

邱翁昨慶祝
九十歲生辰

【倫敦廿九日法新社電】邱吉爾爵士將於今日（星期一）慶祝其九十壽辰。今日上午，將有一個重六十公斤足敷五百人分食之巨型生日蛋糕送入其倫敦住宅。此糕以裨楡和[illegible]爲飾，上有橡葉與橡子，而且可見「[illegible]作戰時果敢堅定，失敗時不加理會，勝利時寬宏大量，承平時開誠對人」之字樣。此糕高廿公分，直徑六十公分，共用麵粉卅公斤，蛋五十個與[illegible]。據報：共人爲邱氏家族製作生日蛋糕已歷廿三年之久。

英緊縮軍費
決仍充分支持大馬

【倫敦廿九日路透社電】本晚此間消息人士說：英國將在每年支出之二十億鎊的軍費（年來共減少）中，縮減[illegible]，然工黨政府不考慮將其在東南亞的軍事支出削減，故如有任何削減，將爲其在蘇彝士運河以西者。

美國人卡爾遜醫生本月廿四日在剛果共和國東方省史坦萊維被叛軍開槍殺害，與其他若干名遇害之白人陳屍地上。圖中頭部未遮蓋毛毯者，即係卡氏，白被上一片血污，慘狀怵目。（美聯社無線電傳真）

日本中小型企業
破產者創高紀錄

【東京三十日泛亞社電】日本當局今日宣佈：本月內商號宣佈破產案件多達五百一十八起，創一個月內之最高紀錄。彼等之總負債額爲五百九十億日元，此爲日政府厲行緊縮銀根政策所致。宣告破產之商號中，不但有小型企業，且有中型企業在內，其所代表之工業種類，亦十分廣泛。當局認爲企業宣告破產日益增加之原因，爲解決生產過剩，銷路日蹙及貨物積壓日多。

日軍機一架
在東京失事

【東京卅日泛亞社電】日空軍C—46式運輸機一架，今晨因起降系統失靈，在東京機場實行腹部着陸，結果兩架引擎起火焚燒，但機上人員均未受傷。美空軍多年前即已宣佈此種飛機過於陳舊，不能使用，但日空軍仍在大批使用中。此型機過失失事之數目頗多。

嚴家淦訪南韓
今啓程飛漢城

【台北卅日中央社電】行政院長嚴家淦，定於十二月一日清晨，坐專機從台北直飛漢城，正式訪問大韓民國。嚴院長是應韓國總理丁一權的邀請，到韓國作四天的官式訪問，他在訪韓期間，除了將與丁一權總理舉行多次會談外，並將晉見朴正熙總統，預定四日離韓回國。

嚴家淦院長的隨行人員，有教育部長黃季陸、行政院國際經濟合作發展委員會副主任委員李國鼎、外交部亞東太平洋司司長劉宗翰、行政院第二組組長姚守中、行政院新聞局第二處處長江德成、行政院交際科長陳縈易，和外交部禮賓司科長[illegible]等七人。

【台北卅日中央社電】教育部長黃季陸今日表示，他這次訪問韓國，將就雙方國政府對原子科學研究發展的投資比率，以及韓國延長義務教育年限九年的推行情形。他說：他並將與韓國政府交換促進中韓兩國教育、文化的交流與合作的意見。他將于十二月一日上午隨行政院長嚴家淦飛往韓國訪問。

比航班機一架
飛行史坦萊維
昨遭叛軍擊落
機上有搭客四十餘人

【布魯塞爾三十日美聯社電】比利時國際航空公司一位職員於[illegible]該公司一架DC四型飛機，在史坦萊維上空被叛軍擊落。該職員說：直至目前爲止，渠祇獲得由飛機於被擊落之一個非常簡短報告。渠並稱：相信機上有四十人。此外，尙有三名機員。有七人可能從該機中出逃。該機係由剛果航空公司所租賃者。

據「比航」職員稱：渠並不知悉該機飛往何處。他說該機已離開利奧坡維爾，可能前往史坦萊維。

李梅上將
今訪台北

【台北卅日中央社電】美國空軍參謀長李梅上將，將於十二月一日由[illegible]飛到台北訪問，預定三日中午離華。

瀟洒風姿處處傳
安固麗牌1965年新車

★其餘按月小額分期付款，三十個月付完
（如將君之舊車交換，所費就更無幾）

不論從任何角度看夏巴汽車有限公司代理之福特廠出品安固麗牌汽車都是最有價值購買的用此車代步節省開支試從下述三点可以看出：

1. 新車原價低—與同價格之其他車輛比較購買此車之使用價值最高.
2. 維持費用少—安固麗牌汽車耗油量小（每加侖行駛四十哩）啲油及配件取價低且無經常需要.
3. 易手價值高—型款最趨時設計精造堅固耐用故最受顧客歡迎

請速駕玉參觀試駕唯有親身經驗才能令人信服夏巴代理之福特廠出品安固麗牌汽車是最有價值的汽車

夏巴
代理福特汽車始於一九二二年

Ford

夏巴有限公司
九龍馬頭圍道一六三號電話：六二〇三一一至九　香港軒尼詩道二五六號電話：七二六二一一至六

使您得酣睡，日日有精神
補充您精力，保持您青春
閣下不受補，請試此補劑
事實勝宣傳，一瓶即見效
德國老牌 GINROYMIN
珍尔命
・公認最易吸收補劑・

孩子不舒服嗎？

韋廉士醫生嬰孩自己藥片

現在改用
糖衣新包裝

專治
嬰孩出牙疼痛，
便秘及其他各種
消化不良小兒病症。

韋廉士醫生藥局監製
總代理：瑞昌西藥行

政府組成調查委會審查飛仔犯罪資料

由華民署警務處等機關組成

【本報訊】政府各機關已聯合組成一個調查委員會，進行審查兒童及少年所犯之暴力罪行之官方統計資料，

該委員會將由行政立法兩局議員羅[illegible]主席，其他委員將由下列各機關之代表擔任：華民政務司署、警務處、律政司署、社會福利署、監獄署、教育司署及新聞處。

依照其職權範圍，該委員須在兩個月內，就現行法例，特別是涉及少年罪犯年齡方面之法例，是否使法庭對少年所犯之暴力罪行作適當處理一事，向港督會同行政局提出意見。

警察與醉兵在街頭展開手槍爭奪戰

誰知擺了烏龍誤捉便衣幫辦 結果制服醉兵原來是玩具槍

【本報訊】一名的士司機昨在灣仔氣急敗壞地向一輛警察巡邏車告急：「不得了！一名醉鬼持槍向路人亂指！」警員聞訊，即開車前往的士司機所指的現場，赫然發現一名西人真的手持短槍，行動「閃縮」，於是巡邏車上跳下七、八名警員，與該西人展開一場手槍爭奪戰。結果，西人被捉了，手槍被奪了，可是，當警員們正在高興一場魔術表演似的完成任務的同時，手持短槍的「醉鬼」却[illegible]

在現場附近站着，照照冷笑。原來，警員們先前捉的是一個西籍便衣幫辦，他是先警員提著「醉鬼」而來的，他表露身份後，警員們才知道是擺了「烏龍」，不禁面面相覷。於是迅速撲向正在附近圍觀熱鬧人叢中的該名照照冷笑的持械西人，與該西人展開另一幕「手槍爭奪戰」。結果，一名水兵被捕，可是，被捕的水兵扮似爲醉酒的西人被制服，被去手槍。但警員接過手槍時，却不禁啞然失笑，原來該柄手槍是一枝玩具手槍。

上述活劇發生於昨日下午四時許，一名的士司機在灣仔謝斐道與盧押道交界處停車時，赫然發現一名步伐蹣跚的水兵，持着手槍把玩，於是立即向巡邏車報案。剛巧附近停着一輛巡邏車，司機遂將所見告知警員，並指出該水兵已潛入城市街頭，向路人亂指，警車遂循着路線追去。

但當警車尚未追到前，便衣的西籍幫辦知悉事件，並及時趕到，當見便衣警員拔出手槍時，正當警員擒拿手槍之際，當局隨即查明，該水兵之持槍，其實係一柄玩具槍，[illegible]，遂將警員把真槍交還幫辦，說一聲「對不起」，然後相對作一苦笑。

徐超南小姐當選最佳駕駛人

【本報訊】香港交通安全會昨日選出的「最佳駕駛人」，爲徐超南小姐。徐小姐乃於昨日下午在鰂魚涌英皇道東近杜衞的斑馬綫前讓行人通過路時，爲交通安全會的人員所選舉的。

選舉後日「最佳駕駛人」，爲目前交通安全週運動中的一部份節目，該選人將得到一張獎狀及一份禮品。

元朗商會選出卅一位理監事

【本報訊】新界元朗商會昨繼投票方式選出三十一位新理監事，但正副理監事長則有待改日進行複選。元朗理民官鍾逸傑主持開票，原本該屆川之選票共三百五十四張，但昨天投票者僅有二百六十一張。三十一位入選的理監事芳名如下：鄧乃文、鄧同光、朱滿、鄧榮銳、趙汝泉、鄧樂添、陳錦坤、鄧獨興、陳琪、鍾漢華、胡琛、黃清中、黃松泉、吳合林、朱祖榕、王衍慶、朱孝、鄧佩瓊、黎劍、鄧植槐、吳家知、陳永棠、歐陽熙超、麥勤、鄧雅熊、駱鏞樑、定嘉、駱祥、范康文、柯榮福、趙肇傳、右道誠、張啟木。

台經建成果展覽 港工展可資借鏡

徐季良由台返港表示

【本報訊】中華廠商聯合會名譽會長徐季良，觀光台北完畢，昨飛返本港。現時在台北舉行的經濟建設成果展覽會，有頗多地方值得本港舉行的一年一度的工業展覽會借鏡。徐氏稱：今年中華民國參展代表團，將於本月四日抵港，代表團共廿八人，由陳啟清率領，留港期間，除觀展外，並訪問各僑團。

徐季良留台期間，曾以四日時間，參觀代表全國性耗資逾一千萬元港幣來舉辦的經濟建設成果展覽會。

至本月底才結束的經濟建設成果展覽會，採用每一行業一個館址來展覽，目的是分門別類給參觀者比較，共有廿二個館之多，有機械器材館、人造纖維館、農村實況木材館、橡膠塑膠工業館、國營生產事業館、鋼鐵及交通器材館、紡織館等。經濟建設成果展覽會乃由全國工業總會、中華民國商業全國聯合會、中華民國生產及貿易中心等聯合主辦。

囚徒喋血兩人喪生 證人供述目擊情形

【本報訊】本年六月廿五日上午九時許，赤柱監獄飯堂發生大騷動之喋血案件，有三四十名囚犯，以竹升挑仔等作武器，互相鬥毆，監獄當局聞訊，派出防暴隊鎮壓，事後發現有兩囚犯喪生。此案經警方調查，蒐集有關證據後，昨在中央裁判署提出死因研究，柯利華法官由兩男一女共三位陪審員陪同聆取有關證供，證供未畢，今日續訊。

銅鑼灣警署探案必遜幫辦引導證人作證，兩死者爲：㈠黃鋭，四十七歲；㈡鄭基，卅七歲，均爲囚犯。於本年六月廿五日上午九時四十分，在赤柱監獄，發生之大騷動案件中，兩人被擊斃。

證人廖錦明作證稱：監獄當局聘請彼教導囚犯編織工作，當日上午九時卅分，彼自備物料以手推車運送棕竹、竹升、鐵錐及約十四五把大刀往飯堂，俾囚犯準備工作，當時飯堂內約有囚犯三百餘人，抵達時，見數十名囚犯衝出，搶奪一部份竹升及挑仔互相以之充作武器鬥毆，彼見狀即將盛載大刀之手推車推離百餘碼，使運返儲物室。

第二四四號獄吏陸國作證稱：當日彼在飯堂內當值，見廖錦明送運以上物件至，彼隨即將之接納，未幾聞人聲鼎沸，回顧見三四十名囚犯搶奪竹升等物鬥毆，約兩三分鐘，後出動防暴隊鎮壓，彼不知因何事引起鬥毆，亦無法辨認參與鬥毆之人。

管制權宜住所白皮書建議應優先立例實施

張有興今將在市政局提出

【本報訊】市政局定今日下午二時半舉行會議，張有興議員將在會中提出一項動議，籲請政府優先擬訂「關於實施「管制權宜住所」，從撤及政府廉租屋宇白皮書」各項建議之法例。

市政局本日會議之議程如下：㈠追認本年十一月三日會議紀錄。㈡省覽文件：（甲）市政局及市政事務署本年十一月份工作報告。（乙）一九六五年工作目標聲明書。㈢動議事項：（甲）貝納祺議員動議：本局認爲本局的副主席既然是以本局副主席的身份被派爲醫務委員會的委員，在職責方面，他應使本局全體議員都能夠知道醫務委員會的全部會議紀錄。（乙）張有興議員動議：本局籲請政府優先擬訂關於實施「管制權宜住所，從撤及政府廉租屋宇白皮書」各項建議之法例。（丙）獲菲據議員動議：根據一九六〇年公共墳場附例第十條（甲）段議決授權市政事務署提將下列公共墳場內各指定之墳墓之骨殖起出及由彼酌量予以重葬，火化或其他處置：

[illegible]各墳場的地點、段數及下葬年份如下：子、新界粉嶺和合石，A段及B段所有墳墓（包括在私地者在內），一九五八。丑、新界羅湖沙嶺，T段，天主教私人地段及安老修女會地段，一九五八。寅、新界羅湖沙嶺（金塔）政府金塔段所有墳墓，一九六二。（卯）赤柱監獄墳場，楂木地段有墳墓，一九五八。（丁）郎臣議員根據會議規程第二十四條動議：會議規程第二十二條（壬）段，對於博物院及美術館委務委員會委任小組委員會事宜，將不受其效力，直至一九六五年三月三十一日爲止。（戊）市政局主席動議：本局贊同今日提出省覽一九六五年工作目標聲明書。

港九兩泳池封閉三個月

【本報訊】酷愛游泳人士請注意：維多利亞公園及九龍仔泳池，將於今日開始，作爲期三個月之封閉，該兩泳池之封閉，係便利進行週年修理及保養工作。

龍總新職員已選出 謝伯昌連任理事長

【本報訊】九龍總商會第十三屆新職員經已選出，謝伯昌連任理事長。各部新職員名單如下：

理事會：理事長謝伯昌，副理事長潘壯修、周載、梁秉樞；總務部主任蒙振光、副徐瑞光、柏振光；財務部主任劉文翔、副汪文、余國輝；會計部主任關堯坤、副王作新、朱榮庭；會員聯絡部主任呂演源、副凌翔、鄭家民；福利部主任鄧樹榛、副陳想、鄭傑；調解部主任謝權、副姿使文、謝述生；交際部主任黃少明、副洪偉民、鄺達容；教育部主任劉文添、副吳多泰、蒙寶生；體育部主任蔡惠民、副陳亞雲、陳彬南；婦女部主任涂秀貞、副馬坤儀、羅萃瑩；康樂部主任黃淑、副陳生、伍江；會員資格審查委員會主任黃陵、副樂灼泉、馮平軒；會產基金保管委員會主任曾桃羅；委員會主席副理事長、總務部、財務部會計部主任兼）；商業促進研究委員會主任余國滿、副歐陽亦其、梁杰；衛生事務研究委員會主任李仁賜、副黃丁田、李仁機；海外事務委員會主任黃石公、副顧還文、黃石華。監察會：主席李子永、副主席許讓成、郭惠遠、楊榮；檔案部主任屈添初、黃國威。另即席一致通過加聘會督、余達之、爲名譽會長。吳松坤、尹致中、汪波森、張軍光、陳靜濤、梁組卿、麥灼南、黃伯芹、曾黃巧莊、黃之英等爲名譽顧問。

九名英軍海上離奇失踪

軍警會進行海空搜索 認爲失事可能性甚少

【本報訊】載有軍官一人、士兵八人的一艘英海軍三十三呎長摩托船，突告失踪，他們是前往南丫島露營者，原定星期日下午六時返港，但過時未回。皇家海軍發言人稱：一艘摩托船在風平浪靜下，該艘摩托船失事遇險遇難的可能性甚少，但該船很可能不當心的在港外游峽迷途。

官方的公報並呼籲居民，在任何時間看見此艇，立即與添馬艦基地聯絡官員（電話二三五三二〇號）或水上警察（電話六六五八二七號）接觸。

自前晚起至昨晨，警方與軍方，均曾派出水警輪及直昇機進行海空搜索。

謹訂于一九六四年十二月一日（星期二）爲敝總行遷移至香港大道中九十二號新址營業敬備酒會

恭候

光臨指教

華僑商業銀行董事會敬啟

酒會時間：上午十一時至下午一時

恕不另柬

創立八十餘年

巨安皮草

歐美名產　貨靚價平　名師精製　信譽保證

皇后大道中二三三、二三五號　電話四四〇九〇五

老合興行

呢絨總滙

大批名廠男女衣料

TOWNTEX
DORMEUIL
WAIN SHIELL

名貴男裝衣料

花式之多·雄視港九
價格公道·歡迎選購

香港新街市中道（鄰政府街市）
德輔大道三樓

（三綫）七六一三二二：話電

請購

聖誕最佳禮物

格致英文夜校招生

新學期全部新班十二月三日開學

（一）班級：由初學字母班（小四）至中四各級新生

（二）校舍：自建新型校舍，樓高八層，自動電梯兩座

（三）報名：即日開始，晚上七時至九時，隨到隨考

（四）校址：尖沙咀諾士佛台四至五號（由樂宮戲院直入金巴利道轉上諾士佛台）電話：六三〇二〇一

校監：鄭亞清

紅A牌

新型

塑膠水晶菓盤

採用塑膠水晶菓盤以盛載
糖果食品或點心飲料
爲大方潔衛生最理想

● 新穎的設計　● 水晶的光彩
● 合理的價錢　● 精巧而實用

到處有售

星港實業有限公司出品

美國

寶孖香烟

MARVELS
Mild Cigarettes

名馳去舉味烟·好讚人人質烟

總代理：漢源貿易出入口商

WOODFREE WRITING & PRINTING PAPER

金陽牌道林書紙

山陽紙業股份有限公司 日本東京

SANYO PULP CO., LTD.
TOKYO, JAPAN

巴士如立刻增車一倍 購置車輛約需六千萬

公共交通顧問會批評革新會建議 認爲未經週詳審議並無實質基礎

【本報訊】公共交通顧問委員會主席簡悅強議員，頃致函輔政司，對革新會公共交通小組委員會最近所發表之一項聲明，有所評論。簡氏稱：該聲明之主要建議，係巴士之數目必須立刻增加一倍。此項建議乃並無實質基礎者。

簡氏指出：對於必須增加巴士一事，係個人加以懷疑者，特別係公共交通顧問委員會各委員。例如經顧問委員會初步研究及提議之後，九龍巴士公司今年已訂購巴士一百二十四部，使該公司屬下車輛之載客量增加百分之二十三。

簡氏謂：顧問委員會當時之研究，包括調查香港及其新市鎮之未來需要在內。顧問委員會曾向革新會解釋，謂在顧問委員會考慮車費、辦理效率、服務水準、投資者收益及專利稅等事宜之前，不準備對兩家巴士公司之辦理情形提出最後之評價。

簡氏又稱：最複雜之工作，厥爲瞭解乘客之需求情形，以及參照巴士數目及行車時間表而提供各種不同水平之服務之意義。此即爲香港交通狀況調查所擬完成之工作。

與此同時，顧問委員會之目標，係要在不更動現時收費辦法，經營當局及有關股息及專利稅之規定等情形下改善服務。

簡氏稱：公共交通顧問委員會曾小心考慮革新會所提出之所有論據，但對根據此論據而提出上述等之建議，不表贊同。

顧問委員會認爲：未經週詳審議即提出之意見，此點決無損於顧問委員會對此問題之關懷。滿足市民需要之最佳辦法，係以現代化研究爲基礎，實行切合實際之改進。

顧問委員會認爲在尋求發展之際，不斷停止改善工作之進行。

簡氏謂：顧問委員會所提出之建議，一向係切合實際者，而且所提出之一九六五年擴充計劃，可確保當長期研究仍在進行之際，亦可獲得立刻之改進。

按：香港革新會公共交通小組，曾于日前發表一項建議，對改善巴士服務提供多項意見。

鄧肇堅赴台旅行

【本報訊】九龍巴士公司發言人傭堯華（人事部主任），昨晨答覆本報詢問有關社會人士向港督請願要求撤銷九巴專利權一事，據稱：「公司當局對該案件正在研究中。」

該發言人續稱：該公司總經理鄧肇堅爵士于星期日離港赴台灣旅行，因此對該案件暫時不予評論。

社會競爭日趨激烈 習技可以傍身

香港仔工業學校畢業禮席上 馮秉芬闡述錯誤的職業觀念

【本報訊】香港仔工業學校，昨日下午五時三十分舉行畢業典禮，由校長華近禮神父主持，行政立法議員馮秉芬致詞，馮夫人頒授文憑、獎品，到會嘉賓有謝道輒夫婦、馬錦明、王澤洸、羅桂祥、湯兆燊、張玉麟、曾正、方樹泉、鄧家長、教職員、學生等數百人。

首由校長報告該校發展歷史及校務概況，然後由馮秉芬夫人頒授文憑獎品，繼由馮秉芬議員致詞。

馮議員在致詞中指出：現時一些家長認爲用手工作的職業是屬於下等工作，而寧願讓其子女在寫字樓工作，只求賺取一些薪金的觀念是錯誤的。

他說：在今日的時代，世界各地都承認，技術及科學的知識，是使人們在這個競爭劇烈的社會中，獲得較優於生存的工具。

文照、梁柏康、梁新佳、吳榮康、譚煥焜、王榮光、葉偉烈、姚柏軒。◎工業技術證書，木工部：（甲級）陳鴻駒、黎孟微、林賓堂、梁少雄、吳輝成、范耀波、林志明、梁今佐、吳超滔、王細裕。（乙級）張超峯、譚國浩。電機部：（甲級）陳耀林、錢玉麟、周建輝、馮炎明、麥明、沈乃怡、鄧鶴松、譚偉坤。

、杜池勝、葉榮中、招陳百森、鄭可祥、李錫源、林、朱炳光、李源、吳幹明、鄧慶華、鄧基、楊亞倫。（乙級）陳暉揚、羅展洪、張拝生。機械部：（甲級）陳福華、鍾鄭英麟、張直峯、何兆灼堅、夏錦根、何兆滔、李紹然、李偉棠、梁洪佳、李桂棠、黃鄧積智、杜承賢、黃昭明、楊錦來、陳健榮、招漢相、周衍雄、鍾福榮、何鎮培、劉漢華、李偉彬、李廷雄、梁國波、譚煥莊、鄧六明、潘大端、王榮燊。（乙級）

電機：郭守忠、張□□、陳雄塔、冼賢佳、蘇燦超、陳日昌、陳鉅潤、發、謝德標、黎核雄、楊國雄、嚴德鴻、張建民、張銘賢、邦、李炳林、梁兆鵬、恆。馮核強、李建棠、鄭悅海、呂貽德、機械：陳振安、譚本思和、梁兆鋼、梁

香港仔工業學校華近禮神父，馮秉芬議員致詞。

一頭澳洲奶牛 產下人頭牛身怪物

旋即夭折埋葬

【本報訊】一隻人頭牛身的無角怪牛，昨晨在薄扶林村牛奶公司的牛房誕生。這頭怪牛身長三呎，重約四十餘磅，引致數百居民到牛房觀看。

怪牛的頭部頗像初生嬰兒，但稍爲大些，右眼大，左眼小，瞳孔則和牛眼瞳孔一樣，兩眼都長有濃黑的眼眉毛。鼻孔陷入而不突起。口部和人一樣，有兩排牙，上排稍突出，成「哨牙」狀，還有下唇，兩耳是青竹葉形狀。頭髮爲黑色，就像牛毛一樣，肚間現出銀灰白顏色。四隻怪腳既不像牛，亦不像人，前短後長。

產下這怪牛的是一頭澳洲奶牛，重約六、七百斤，這次「分娩」已是第三、四次了，以前數次所產全屬正常的奶牛，這次牠是早產，懷孕僅七個月。本來一般的牛，在受孕九個半月至十個月，「才告分娩」，牠則早產了兩、三個月。牠所產下的怪牛身長三呎，重約四十多磅。

牛奶公司對所有奶牛，都是採用人工受孕辦法，一般奶牛，在產後四、五個月，即進行人工受孕。這隻產下怪牛的澳洲種奶牛，亦是採用人工受孕的辦法。

怪牛於昨日凌晨二時卅分左右產下，最先發現怪牛的是牛奶房工友巫利。據說：上述時間他巡視薄扶林村卅五號牛房，發現編號澳洲種奶牛正睡臥呻吟，身旁發現牠剛產下的怪牛，當時還很生猛，兩眼眨動，馬上便將發現「奇異動物」的事情告知該部門管工。管工聞訊，也趕到牛房，但不久之後，這頭怪牛便告夭折了。牛屍昨日上午經該公司的獸醫檢驗後，已在附近山邊掩埋。這頭怪牛生下來後，消息瞬即傳遍薄扶林區，數百居民紛赴牛房爭睹一睹這罕見的怪物。

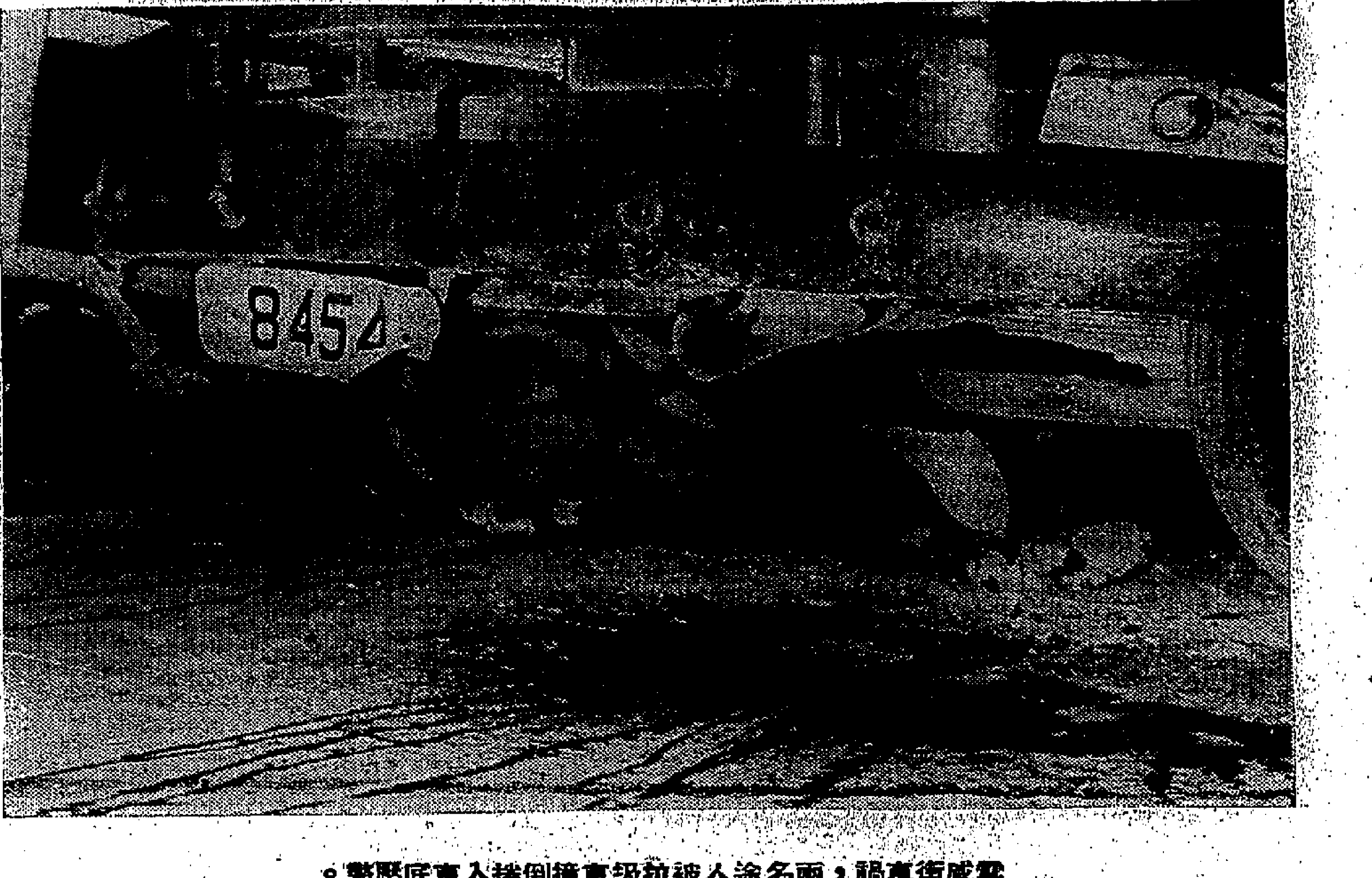
垃圾車衝上行人路 釀成兩死一傷

雲咸街改雙線行車即生慘劇

【本報訊】中區雲咸街改爲雙線行車才第二天，沒想到昨日就發生垃圾車撞斃兩男子，重傷一男慘劇。

肇事的垃圾車，一輛市政衞生局的垃圾車，昨日中午十一時許，正沿着雲咸街斜坡下駛，擬向左轉落大道中時，突然失去控制，向右衝上行人道，將三名過路男子捲入車底，釀成兩死一傷大慘劇。事後警方派出警員……[illegible]

……過重，送院途中不治身亡。兩死者：㈠蔡鉅洲，六十歲，住蘭桂坊一號地下；㈡梁將安，四十歲，住土瓜灣鶴齡街十二號四樓；另一傷者男黨池華根，十四歲，是距離肇事現場不遠的華英餐室送外賣伙記。



雲咸街車禍，兩名途人被垃圾車撞倒捲入車底壓斃。

天氣與潮水

今日天氣預測：續天色晴朗，天氣□□。

昨日氣溫最高華氏表七五・四度（攝氏表二四・四度），最低華氏表六六・〇度（攝氏表一八・九度）。

今晨零時室內氣溫爲華氏表六十七度（攝氏表十九度）。

高潮：上午八時四十八分 下午七時四十一分

低潮：上午一時四十七分 下午一時十七分

澳警貪污疑案 移交法院辦理

【本報澳門訊】[illegible]

聖以文英文書院部份學生 抨擊學校甄選參加會考辦法

【本報訊】深水埗醫局街聖以文英文書院中五級會考班部份學生，昨在北角寓所舉行記者招待會，抨擊其學校選拔參加明年會考的辦法不公平及違背在其入學時的諾言。凡經准入學者，均要在考試委員會代爲報名。出席記者招待會的廿餘名學生，他們是被學校指定不得參加一九六五年英文中學會考者。他們代表該校中五級五十七人不准參加明年會考的學生發言稱：該校共有學生一〇七名，故有六十七人不准參加明年會考的話，他們曾向校方交涉，要求如必需選拔參加會考時，則應舉行一項甄別試來決定才爲合理。他們現在堅持此種辦法。代表指出：在決定本屆學生是否可參加明年會考，校方便把此一次預先進行此項測驗，測驗成績迄今仍未公佈，所以認爲學校處理得太不合理。

代表又指出：在他們投考該校時，學校對他們聲明均可以參加會考，但至上月廿一日，即通知他們不准參加明年會考，並於上月廿三日發信給他們的家長，不讓他們參加明年會考的理由。

本報對上項消息，昨下午曾多方設法與該校負責人接觸，要求負責人發表意見，但被該校人員婉拒。

砲台街五幢危樓被封 干諾道三屋拆去廚房

數百住客覓食如廁發生問題

【本報訊】油蔴地砲台街有五間危樓，昨被工務局申請下令予以封閉。該五幢樓宇是砲台街一式三號、一式五號、一式七號、一二九號、一三一號。工務局據宗部申請法庭下封閉令，乃因根據專家證明有危……

且由前日起，工程人員已着手將一連三座有一間用作製飽味麵包工人的食堂，由四層高的廚房拆除。上址卅一號爲恩康有限公司，此外，其餘各層樓亦大多爲……於廚房拆除，使上述樓宇數百人遭受生活上諸多不便之處。

澳門賭狗又有新花樣 增設雙獨贏賭法

本週起實行祇限雙數場次

【本報澳門訊】跑狗場「賭狗」法，本週起，又多一花樣。昨日狗會副經理謝鴻稱：籌備多時的「雙獨贏」，決於本週起實現開辦。該項「獨贏孖寶」的投注法，限投注六、八、十的場次，投注選的收條，僅署注狗名，不用號碼，投注狗如遇換狗時，作單獨贏計。投注「雙獨贏」分五元及五十元兩種，售票房，售五元票者設七個票，五十元票者兩個票，另設該項賭注的派彩處三個。該種投注，入門即可購買狗票，投注上述各場次者，夾孖實，選擇由人。投注雙獨贏與香港賭馬亦有不同之處，狗會雙獨贏的投注，將注碼打落大電算機的獨贏資格上，以給投注人當場明瞭「分類」數字。

九名孩童 疑食物中毒

【本報訊】九龍通菜街二一號M天台木屋一家姓余的九個小孩，昨晨八時許，吃了大陸鹹頭鵪，然後返學校，到十一時許，各人均因肚痛而回家，其母懷疑中毒，急送院洗胃。

新界池塘 溺斃小童

【本報訊】一名兩歲男童，昨日下午溺于新界屏山西山新村池塘中。該男童屍體在消防員到場時，已爲村民自行撈起移到殮房。

極好極好！

美國"綠包"

薄荷濾咀香煙

品質第一

銷數第一

增加我樂趣！

提起我精神！

是所有

薄荷煙中之冠軍

貴行有貨要運馬來西亞嗎？

無論甚麼：包裹或整批（甚至是游水活魚）不定期的貨辦或定期的訂貨均可委託馬來西亞航空公司迅速空運安全便利快捷無比貨物不用存倉故無倉租開銷包裝可以簡便費用因而節省——同時空運運費與尚低廉更重要的是貨物當天抵達！貴行客户可以在貨物運到的當天收貨並且立即付款貨款使貴行資金早日回籠

● 每天均有班機飛往吉隆坡及星加坡

● 五次班機直航飛往任何一地航程最快

馬來西亞航空公司

專除頑痰

立止劇咳

德國

主治：冷熱傷風咳，氣管炎，過敏性乾咳，感冒性咳嗽，喉痛，小兒雞咳，老年久咳，肺弱痰多，各種不同型痰液（濃狀黃痰，泡沫白痰，膠黏結晶痰，堅硬頑痰。）

德國康斯漢尼大藥廠出品

Hans Hoeng, Rob. Bö. Nürnberg/Germany

禁錮廠商勒贖疑案申述主控

六被告自認是中共特務 事主不贖身則押返大陸

【本報訊】被控分別在一、兩次一宗綁先後用同樣方法，預行禁錮及勒取贖金共十萬元的六名潮籍男子，昨解由高院刑庭，由副按察司麥非正式開庭審訊，主控檢察官指出，被告均自認是中國大陸特務，用以禁錮及審問原告事主的「架步」，其牆間分懸有中共頭子毛澤東及劉少奇的相片及五星旗，……此案控方證供未完，押候今日續訊。

被告六人均是潮籍男子：㈠陳吉源，廿二歲，泥工；㈡陳秋相，卅一歲，苦力；㈢黃義忠，廿六歲，苦力；㈣林才，二十五歲，苦力；㈤陳俊昌，卅四歲，苦力。以上五人俱住在土瓜灣龍圖街十八號四樓；㈥陳炳興，廿三歲，工廠工人，住觀塘○○大廈四樓三○四號室。均被控罪名三項：㈠於本年九月九日，在九龍地區，預行將男子許仁光禁錮，蓄意勒贖；㈡同時同地，向許恐嚇勒索港幣三十萬元；㈢同時同地非法禁錮男子許紹雄；㈣本年九月七日在九龍在區向男子張劍勃恐嚇勒索港幣十萬元；㈤同時同地，非法將張禁錮。各被告均否認控罪，首被告由羅志林律師轉聘夏佳理大律師；第二、三及第六被告由顧潔棠女律師轉聘沙洛大律師；第四被告由胡鴻烈大律師；第五被告由呂桂榮律師轉聘李鴻謀大律師代表辯護。政府檢察官畢尼主控，陪審員由五男二女組成。

主控檢察官首先解釋案情。……

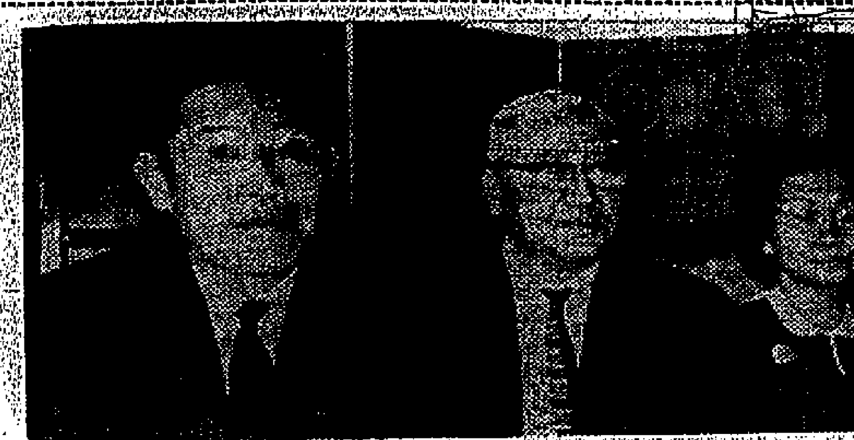
以「攬據」妻弟到港為餌 誘布廠東主入彀

索贖身費十萬元可分期繳付

……

華僑商業銀行 今遷新址營業

【本報訊】本港華僑商業銀行總行向在德輔道中李寶椿大廈營業，以服務忠誠週到，深為工商各界所樂道，業務進展迅速，該行以原址不敷應用，經已擇定大道中九十二號僑商大廈為新行址，地點適中，面積廣闊，裝修已竣工，定於今日遷入營業。



朱國良由星抵港表示 電懋決不減縮製片

暫停拍粵語片是為了市場關係 在港建製片場及興建兩間戲院

……

紗廠命案 七人被控謀殺

證人供述案發經過 遭法官告誡

……

三院護士人手已足 將來學成護生不能保證留用

主席何世柱就此事有所解釋

……

渠口淤塞急需清理 木屋居民請緩拆遷

……

交通安全雙週 展期舉行閉幕

宴最佳駕駛人

……

殺人者死律有明文 阿飛兇悍不應赦免

……

讀者意見

……

銅鑼灣道蓮花宮側 塵土飛揚有礙衛生

……

出席國際筆會會議 中國代表陳紀瀅等 抵港與文化界聯絡

……

電梯中持械行劫 飛仔判監一年半

……

華商會專學生參觀本報

……

玉女攝織幅 七期昨出版

……

七十歲老婦意外死亡 媳婦被控誤殺 昨在高院開審

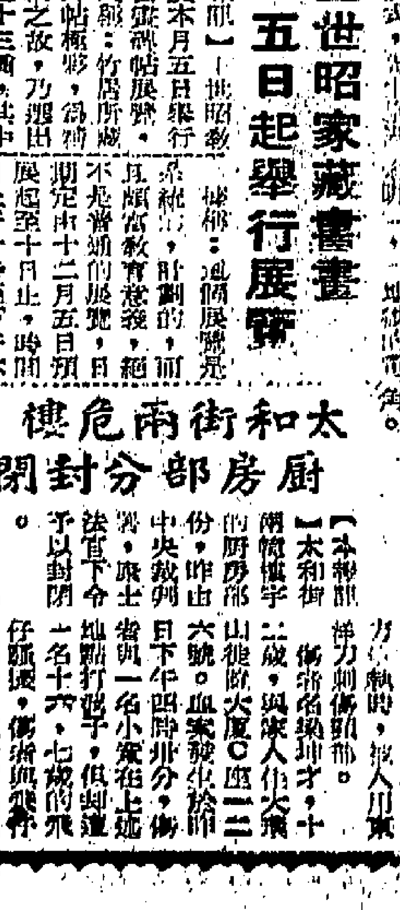
……

下年度市政措施

……

王世昭家藏書畫 五日起舉行展覽

……



新界婦女會 選出新職員

……

黃子谷昨病逝 十五歲少女 吊頸斃命 女曾服毒投救

……

出版消息

……

紅磡飛仔 刺傷小童

……

太和街兩房廚 分部封閉

……

九龍汽車（一九三三）有限公司啓

橫頭磡至旺角 第1A號路線（延長路綫）

由一九六四年十二月一日（星期二）起延長第1A號路綫及新增第7B號

紅磡碼頭至橫頭磡 第7B號路綫（新增路綫）

時間表 ……

發動冬季防火運動 設流動觀察哨站

當局籲請居民恪守旱季安全法則

【本報訊】消防事務處將由今日起，發動一次冬季防火運動。消防事務處發言人昨日促請市民加緊小心火燭，尤以在推行冬季防火運動期間爲然。

發言人謂：「冬季防火運動將一直推行至農曆新年後方行結束。由於冬季火警次數之增加，以及損失程度之嚴重，大部份可歸咎於未有加意之預防，不愼及天氣之乾燥。」

作爲推行此項運動之一部份措施，港九各指定地點將設立若干流動火警監視站，站上駐有車輛，一但發現有火警出現時，立即以無線電話與分區指揮站聯絡。

有四個消防局將設有防火諮詢中心，市民大衆如有任何有關消防問題，可向該等中心查詢。該四個消防局爲北角健康東街北角消防局，電話七〇四二四二號；觀塘區觀塘道觀塘消防局，電話八二八二〇一號；荔枝角荔灣道荔枝角消防局，電話八六六二一一號；及新界青山道荃灣消防局，電話八八八駁荃灣二七二號。

有一部防火影片正在攝製中，希望不久可在各戲院上映。有關防火問題之流動電影會，正在全港各新區舉行，而本港各無線電台亦正在作有關廣播。

本月七日在紅磡新填地開幕之第廿式屆香港出品展覽會，亦將設有一個防火攤位。有關防火之小册與招紙，亦正在分發與全港所有寫字樓、工廠、商店、戲院、酒店、餐室及夜總會等使用。該等小册……等物燃之際加意注意防火之需要。

有一架流動防火車分期在港九及新界各區巡動，以便散發防火小册及中文傳件。該車今日將前往九龍尖沙咀、油蔴地、旺角、大角咀及深水埗等區，上午十時至十一時之間前往官涌街，及游防道與廣東道口；上午十一時至正午十二時前往新填地街，及公衆四方街與上海街路口；在正午十二時至下午一時之間，前往麥花臣球場，及山東街與上海街路口；在下午二時至下午三時之間，前往大角咀近木廠處，及松樹街；在下午三時至下午四時之間，則前往長沙灣遊樂場，及北河街近街市處。

戶主亦可合作以推行防火運動，其方法爲遵守下列若干簡單安全規則：

（一）在抛棄香煙及雪茄煙頭或燃著之火柴之前，須首先將其弄熄。此外，吸煙人士亦應將燃着之煙頭視作無掩蔽之火，時常保持平以撲熄之習慣。

（二）將火柴藏在遠離兒童之處。盒裝之火柴不應隨處放置，而應放在高架之上，使兒童不能取得。

（三）對於易燃之液體，應視作爆炸品看待，主婦，司廚及傭人在使用火水爐時，應小心照顧有如處理他們之衣物。常常保持火水爐之清潔。

消防事務處發言人謂：假如市民恪遵上述三項簡單之安全規則，則他們對於防止無辜之生命或財產損失，將大有幫助。

五幅官地拍賣

四幅超越底價成交 一幅無人問津收回

【本報訊】座落觀塘及九龍土瓜灣填海區浙江街的五幅商業、住宅或工業用途官地，昨在大會堂九樓演講廳公開拍賣，結果四幅成交，其中一幅大住宅及商業用途官地，因無人過問，由拍賣官宣佈收回。

該五幅官地拍賣情形如下：

㈠座落觀塘地段第四一四號，面積約二萬一千九百八十方呎，限作工業或貨倉用途，底價六十六萬元，由西塔有限公司以一百二十一萬元投得。

㈡座落觀塘勵業街之地段第五三三號，面積約一萬一千二百方呎，限作工業或貨倉用途，底價三十四萬元，由聯僑企業有限公司以超過底價一倍多的八十五萬元投得。

㈢座落觀塘地段第五三七號，面積約三千方呎，限作工業或貨倉用途，底價九萬元，由大利商業有限公司以超過底價一倍多的十九萬元投得。

……底價三十九萬元，由彭承文以四十六萬元投得。

㈤座落觀塘地段第五九二號，面積約二萬一千一百方呎，限作住宅及商業用途，底價一百四十八萬元……

座落九龍土瓜灣填海區浙江街，地段第九二四七號，面積約三千九百方呎，限作住宅及商業用途，因無人過問，由拍賣官宣佈收回。

今天老人節 選健康老人

【本報訊】本日爲國際老人節，本港初次舉行慶祝儀式，本港耆英會倡議及聯合發揚東方文明特色之上項敬老尊長運動所主辦之本年度香港第二屆健康老人評選大會及老人健康問題徵文頒獎，均定於本日下午二時半同時在香港大會堂劇院隆重舉行，預定參加及應邀赴會之六十歲以上老人將、逾四五百人之多。在初選入選之九十四位中西老人中，依據評……將選出一九六四年度「香港標準健康老人」男女各一，爲大會之一般示範。大會……若干名，以爲本港社會……

該會之負責人李序東氏稱：兒童有兒童節，婦女有婦女節，青年有青年節，人有不同職業的節日，如醫人節、勞工節、教師節等，因此人生最後階段老年人更應該有老人節，而且老年時期爲任何人生命過程所必經的必然階段。今日的男女兒童、青年及壯年的工商文教社會各界人士，如能熱心響應，共同推進敬老尊長的應視國際老人節運動，則很快的將來，當各孩童步入老年時期，亦必受下一輩的兒童、青年及壯年的工商文教社會各界人士所景敬。

茲悉：該主辦團體爲提倡上項敬老尊長運動之能普及在本港開展，特於國際老人節前夕公開呼籲，盼望本港各界人士共同捐贈之禮品長壽麵、……日用品等。

匯豐東角分行開幕

上海匯豐銀行副總理奧利齊主持東角分行啓幕右爲經理伍時傑。

【本報訊】香港上海匯豐銀行於百德新街銅鑼灣大廈之東角分行，昨日下午三時正式開幕，由該行副總理奧利齊主持啓幕儀式。到會有總行業經理李純華，北角分行經理利德……職員羅渝如、條叔閣、馮國衡等。該行由伍時傑任經理，並於今天作式營業。

英生產合作組織 在港設分公司

【本報訊】英國最大規模之生產合作組織「聯合貿易有限公司」經已委任一位永久性之遠東代表常駐本港，負責收購各種商品，以供應三萬多家英國零售商店，同時推銷該公司屬下二百餘家工廠所出產之各種商業製成品。該公司遠東代表丹耐解爲本港商界聞人，由一九四八年起即在本港居住。

據一項公佈透露：「聯合貿易有限公司」成立於一八六三年，至今已發展成爲一龐大組織，擁有八百五十個會員公司，每年營業額逾四億七千五百萬英鎊。

丹耐解稱：「聯合貿易有限公司」由廿八名董事管理，董事均由會員公司選出。……直接負責業務。該公司屬下之工廠，所生產之產品包羅萬有，如食品、時裝、家庭用具、煙草、油漆、電視機等等，僱用之職工多達五萬四千人。有關詳細資料，可向希爾頓酒店六二三室丹耐辦事處查詢。

浙江第一銀行總行

遷回新建太子行營業

【本報訊】浙江第一銀行總行前以原來行址太子行重建，暫時在遮打道五號文華酒店樓下營業，現太子行重建竣工，業於昨日遷回新址遮打道三號即新建之太子行東南地下，面積約一萬餘呎，新址地位寬大，裝修堂皇大方。

據稱：該行董事長李銘爲中國著名之銀行家，歷任全國銀行公會主席數十年，國際知名，董事爲簡悅強（東亞銀行董事長）、朱孔嘉（美國保險公司總裁）、許厚鈺（著名銀行家及經濟學家）、張家琪（旗昌洋行董事）、……士（美商友邦人壽保險公司總裁）、及陳令莊、李德鏻等；該行兩年前由美商友邦人壽保險公司及日本第一銀行參加一部份股本，但仍以滬商爲主體。

該行九龍分行，於九龍彌敦道佐頓道轉角，爲九龍中心地區之行業外觀。開業未逾一年，而業務蓬勃發展。改行此次遷回原址……

浙江第一銀行喬遷之喜。右起：黃榮森、郭賀、何添、經理陳令莊、副經理張……合照。

、丁熊照、周秀清、楊國樹、楊飛熊、廖烈文、李……、吳文政、朱如堂、范桂……、鄭翼之、鄭榮之、余宗城、……美國……百人。

跑馬地滙豐銀行職員住宅

匪徒扮工匠搜刧

主婦被縛掠去金飾現欵千餘元

【本報訊】跑馬地黃泥涌道匯豐銀行高級職員宿舍，昨日上午十時許，被一作粉灰水工人打扮的工人賺門入屋行劫，掠去價值一千五百餘元的金飾及現款。

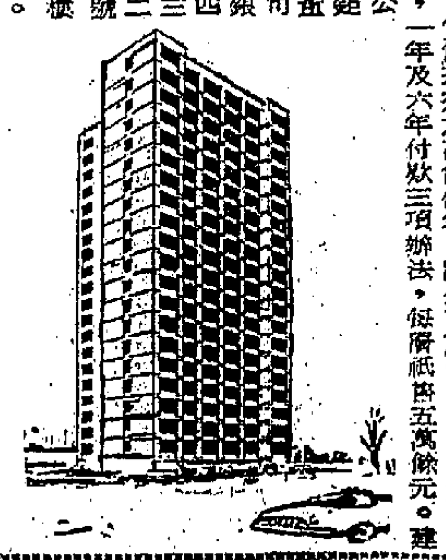
刧案發生於黃泥涌道五號D三樓，居住於該處者是匯豐銀行高級職員黃利安，他與其妻及一子同住一層樓。刧案發生時，黃已上班，故屋中祇餘他的太太及兒子兩人。

據稱：該處住宅內牆壁之灰水有許多脫落，屋主以聖誕及新年將屆，乃召一工人從新粉灰水。該工人經已工作了數天，前日休息，至昨晨九時許，一個男子又再上門粉灰水。

該男子入屋不久，即亮出利刀，威脅屋主之太太交出現款，利刀之下，黃妻先交出五十元，但刼匪并不滿意，立即用繩索將黃妻綑縛後，即在屋內進行搜刧，七件首飾，包括鑽石戒指全被搜出來，連全放於衣櫃中現欵，共約一千五百餘元。

刼匪在屋內搜刧了半小時才離去，不久，黃有一親戚上門探訪，由黃子開門，才揭發此宗刧案。

警方接報後，……中西警方人員，……抵現場調查。警方在調查後，即下令通緝在逃的粉灰水工人。



德星樓大厦 明開始出售

據邵氏地產有限公司……由圖樂界鉅子黎……董事長……在中環恒生銀行大厦八〇四……電話二三六五一九及二〇三一四號……大廈用料上乘，設計新頴，建築面積僅及全面四份之一，所以花園餘地特多，……車位充足，而年期爲一百五十年，無須補價，實爲理想之高尚住宅，該公司定由明日起開始出售，分一次過，一年及六年付欵三項辦法，售價祇需五萬餘元。

三院門診掛號

今日起延長時間

【本報訊】東華三院門診部，向爲貧病大衆服務，在門診部接受治療之病者，完全免收費用，即病者需要施行手術或各種檢驗，亦一律免費服務。近年以來，三院門診工作，不斷加強，大量增聘醫生及專家，主持門診，就醫人數，日見增加，自本年一月份起至九月底止，在三院門診部就醫之貧病者，共五十九萬九千六百一十三人（逐日累計）。

三院董事局以門診時間，實有延長之必要，特定由今日起，將三院普通科掛號時間，延長如下：逢星期一至星期五，掛號時間：由上午八時三十分至十一時三十分，下午一時三十分至四時。夜診：下午六時三十分至八時（祇限東華及廣華兩院，東華東院不設夜診）。逢星期六掛號時間：上午八時三十分至十一時三十三分。星期日及公衆假期休息。至專科門診時間，各院另有規定。

橫頭磡巴士總站今啓用

九巴增闢兩新線

一至紅磡 一至旺角 共有三線

【本報訊】北九龍城橫頭磡新區，現有居民約五萬餘衆，鄰近爲老虎巖、黃大仙及東頭村等新區，由于人口龐大，九龍汽車公司在橫頭磡新建之巴士總站已告落成，定今日開始啓用。該公司爲適應該區發展，並于今日起將第一號A路線之尾站由九龍城延長至橫頭磡總站外，另增闢一條由紅磡至橫頭磡之第七號B新路線，除原有行走橫頭磡與深水埗間之第十二號A路線，合共有三線行走，該區居民乘車來往，將較前爲利便。

今日起延長路線之第一號A綫（橫頭磡——旺角），行車路綫爲聯合道、太子道、荔枝角道、上海街、亞皆老街終站。由頭磡開，經聯合道、……第七號B新路線（紅磡——橫頭磡），行車路線爲溫思勞街、漆咸道、……打老道、……械利士道。由紅磡開頭車，上午六時四十六分半，尾車開下午十一時廿六分，每隔六分半至八分半鐘開一班。橫頭磡開頭車上午六時正，尾車開下午十二時十二分。

台灣選十大明星

凌波獨佔鰲頭

【本報訊】台灣徵信新聞舉辦十大明星選舉，由十月五日開始到十一月廿日結束，……李菁。這次凌波榮選「十大」之首，從開始到結束，凌波的票數一直遙遙領先，證明台灣影迷對這位新影后的熱愛，並不因……以上票數，當選爲十……

育才書社同學會

定期舉行成立禮

【本報訊】育才書社同學會，爲港、粵、澳歷屆同學所組織，自首屆監事經同人大會選出後，即設會址於九龍油蔴地平安大廈五樓九號室，並定下週一日下午六時在灣仔英京酒家隆重舉行成立暨首屆理監事就職典禮及聯歡宴會，並設抽獎助慶。各種名貴獎品，概由理監事長趙黑垣、許菊初、譚文龍、黃日雄暨熱心理監同人捐出，席券每位十元。爲便利同學訂券起見，除平安大廈五樓會所外，並在尖沙咀金馬倫道九號沙樂門攝影器材公司、中環大道中四十九號二樓許菊初牙科醫館、灣咸街三號A成興頓大廈地下香港液體氣公司，設置分區訂券處，歡迎同學踴躍訂券攜友參加。

美新聞處

本週電影節目

【本報訊】美國新聞處本週在其文化館電影室（香港雪廠街九號一〇三室）放映電影五場：今日及星期四（本月三日）下午八時一刻，明日下午二時，三時，及四時，歡迎各界入座。電影節目如下：㈠明日與原子動力，英語，彩色，五分；㈡東方寶藏，英語，彩色，廿分；㈢紐約全貌，國語，彩色，卅五分。

北勝蔡李派籌祝

譚三先師誕辰

【本報訊】北勝蔡李佛家拳術師譚三以……門人爲紀念宗師，每年例行慶祝誕辰，上月廿九日在深水埗泉香茶樓集議，出席者有陳年柏、李秋、衛城、林森、林富、倫校、鄭昌、譚飛鵬、劉錦東、黎雄、陳麟、嚴泉、鄧泉等數十人，決定本月廿八日在旺角瓊華酒樓舉行慶祝，同門席券每張十二元，日內由下列各站預售：香港區林森館街一五四號開仔謝榮身學院、永樂碼頭、誠齋館；上海街四百倫校，特平內行工會四十四號三樓，譚飛鵬、鄭昌；九龍區泉香腸醫館；桃李茶樓，嚴泉；新填地……歡迎各界親友參加。

立德學校舉行

肅飛演講比賽

【本報訊】深水埗元洲街立德中學，爲響應社會各界的肅飛運動，日前以「如何肅清阿飛」爲題，舉辦班際演講比賽。

是項比賽爲該校一連串課外益智活動的項目之一，並爲配合該校的「防止阿飛運動」而舉行的。比賽過程先由各班推舉代表，然後分中學部及小學部兩組決賽，各參加者均既爭異常激烈，成績非常優良。

以下爲比賽得勝名單：中學部冠軍曾浩文，亞軍盧瑞嫦，季軍傅世芳。小學部冠軍邱勤熾，亞軍吳綺萍，季軍石錦全。

當局促狗主注意

替犬隻領牌打針

【本報訊】本港狗主，倘注意漁農處處長所發表之一項公告，即港九兩地現均設有專爲簽發狗牌及爲狗隻注射之便利。

爲他們及公衆利益計，狗主應保證其犬隻經已接受防止瘋狗症注射及領有牌照。犬隻滿三個月大，即須領牌及注射。狗牌係每年領取一次，但注射及則紋則每三年最少一次，狗牌費及注射費均爲十元。

公告又稱：任何犬隻已逾三個月大或看來似乎已逾三個月大，如其身上並無刺紋或刺有號碼，可能由任何警員或由牌照部人員予以扣押或毀滅。

國際勞工組織

駐可倫坡顧問

赫爾由日抵港

【本報訊】國際勞工組織駐可倫坡地方辦事處顧問赫爾，昨日下午乘英航班機由東京抵港。赫氏將在本港逗留四日，至本週末才飛返可倫坡。赫氏此行來港目的，乃是與本港勞工處人士交換行政意見，及研究本港勞工訓練問題。

香港大學文學士 拔萃男書院舊生 人士主辦

聖西門英文專修夜校通告

本校擴充班額由ABC（初學班）至各一班每班45名現接受申請入學並定於一九六四年十二月四日開課 祇收重讀生

本校另招F·4免費或半費生一班

凡家境清貧品行端正之學子皆可申請入學由本校特別加以訓練參加一九六六年度會考中學程度試祇收十一元學費。

校址：北校九龍尖沙咀山林道四十五號 分校九龍紅磡機利士路四十六號

上課時間：㈠七時卅分至九時卅分 ㈡九時卅分至十時四十五分

校長陳彼得

五萬人在本校讀過 你讀過沒有？
數十萬人在電視聽過 你聽過沒有？

讀死書 已落伍 學英語 最實用

學習英語最理想學府

學生逾萬·美國報紙讚譽。

教育司批准立案

鄧氏英文會話學校
韋定英文會話學校

初班：三個月完成

第一個月：發音，拼音，第二、三個月：實用英語三百句。實用句句，即學即會。

中班·高班·三種課程

（一）基本實用英語 （二）交際英語會話
（三）美國式英語 學費每月二十元

鄧氏英文會話學校 九龍彌敦道三七一號 韋定英文會話學校 （油麻地戲院側）

報名日期：即日起十二月四日止
上課時間：每日下午七時至八時
報名地點：新華戲院大廈三〇三室

聯合英文夜中學

續招男女新生

由小五至中四尚有少數學位 (PRIMARY 5 至 FORM 4)

請即報名

校址：旺角登打士街三十七號

管教絕對嚴格認眞 教師實力學生勤奮

人人均可升班會考 決無不合格的學生

校長：鄧樹勳

……一開瓶—— 美妙的香味直冲上来！

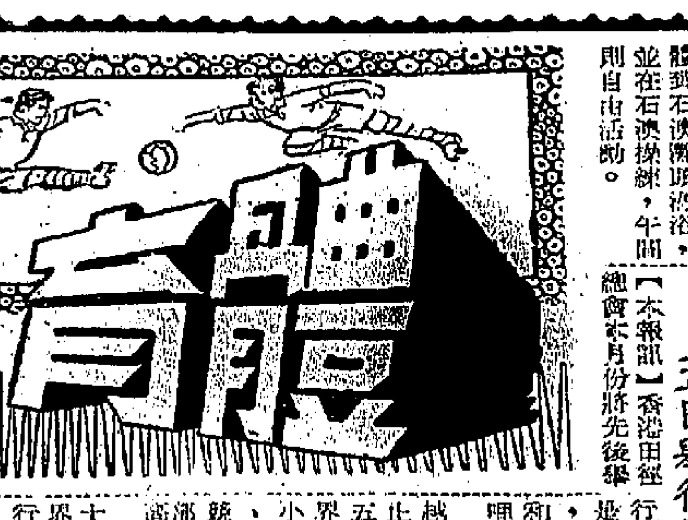
雀巢咖啡現有的新庄能永久保持新鮮炒好咖啡的濃郁香味。

請開一瓶……當你聞到雀巢咖啡的香味是那樣的好，你就知道它的味道也一定是好的。

請享用 雀巢咖啡

二安士·四安士·及八安士庄

協和洋行供應



秘魯大學隊訪港 因包賬過高 足總難接納

陳參維認為減價則難成行

【本報訊】秘魯倫敦隊陳參維，昨下午三時，親到足球總會，與秘書黃耀虹，洽商有關秘魯大學隊訪港問題。因爲陳參維前天經與足總主席傅利沙洽談過，所以傅利沙主席，昨天有同在足球總會一齊洽商。

陳參維昨將有關秘魯大學隊最近之戰績，與及大學隊之接納條件，給予黃秘書參閱。至於條件，爲五千美元一場，共踢三場，訪港日期，則在明年三、四月之間。

但商談後，據陳參維表示，秘魯大學足球隊，訪港之機會甚微，因雙方對包賬方面，各有困難，以至差額大，難以接近。

因爲五千美元踢一場波，在過去三、四年前，當然可以。不過，現在則怕絕無可能了。這在前天宇哥登隊在港作第一仗時的情形可見。如果秘魯大學隊，能夠減低爲三千美元一場的話，相信才有機會實現。同時，黃秘書說，上述不過是他本人的意見而已，至於足總是否會接納，則有待於本月八日的足總執委會議時，才作討論。陳參維則解釋，秘魯大學隊如果不能獲得足總給予一萬五千美元包賬作三場比賽的話，事實上是不能成行也。

足總在八日召開之足總執委會議中，將同時討論英聯乙組史溫頓城隊訪港事宜。

宇哥登明晚上陣 陣容再調整

由多力臣入替祖拔

足總今招待客軍遊港島

【本報訊】首次出師，即以六比二大破香港代表隊的瑞典宇哥登足球隊，對于明晚出戰華聯一仗十分重視，領隊龍城士表示，將以完整陣容登場，名單如下：

G森白　H卡路臣　L依力臣　H尼路臣　L柏力臣　多力臣　安想臣　漢明　L森白　高克爾　彼得臣

雖然客軍輕易的便以六比二大勝香港代表隊，但他們深知明晚遭遇的港聯，才是香港精銳之師，實力比香港隊強得多，因此絕未因首仗勝得大捷而輕鬆戰意。

這個陣容，與首仗略有不同，四號的祖拔，因受傷未愈，改由踢右翼的L森白任中衛，而另派未……

今天客軍仍無戰事，足總特招待該隊環遊港島，中午將在香港仔進海鮮宴，下午四時，則在政府大球場練腳，以便明晚與港聯決鬥。

又訊：明晚客軍對港聯，五月對華聯的三種門劵，十元、八元、六元等，今明兩天準備一切，惟澳門……

由於客軍實力了得，叫座力強，預售票市道不弱。估計明晚政府大球場上，觀眾一定比客軍第一仗對香港代表隊時熱烈。

上午十時至下午二時，又由下午三時至六時，繼續在香港與九龍天星碼頭公開預售。

南華赴澳 義賽陣容

南華足球隊，應邀於下月八日，赴澳門爲澳門慈善籌款作一場義賽對澳聯隊，經巳準備一切……

校際籃球賽 港九演七場

【本報訊】校際籃球賽，今天續有七場，分在港九兩地比賽，本來還有一場B一組，金文泰對喇沙，但因改期，七場賽程如下：

下午四時，（銅鑼灣外場）（B二組）香港華仁對培英（南一場）。四時半，（A二組）聖保羅對真仁（南一場）。（A一組）嶺南對香港新法（北一場）。下午四時一刻，（C二組）馬會學校對大同（一號場）。（C三組）九龍工業學校對德明（二號場）。下午五時，（B三組）聖方濟對利瑪竇（一號場）。（B四組）九龍華仁對九龍工業學校（二號場）。

（A一組）嶺南與香港新法，兩隊均保持未敗，今天勝仗的就差不多取得入圍資格，敗仗的就要繼續努力，前途未卜。

（A二組）聖保羅對真仁一場，兩隊均曾失手一次，一敗不容再敗，今天勝仗的一隊，仍有爭入圍希望。

（B二組）香港華仁與培英，是未敗的兩強碰頭，獲勝的一隊佔了上風，但形勢還未定。

（B三組）聖方濟與利瑪竇，是最後賽程，賽後就要等待來屆才有比賽。

（B四組）九龍工技對九龍華仁，賽後九龍華仁便可休息，此戰如九龍工校獲勝，便有入圍的機會。

（C二組）大同保持未敗，馬會學校只失敗一場，如今天勝仗，也有入圍希望，否則，無望了。

（C三組）九龍工業對德明，是初賽最後秩序，德明如勝仗，可與英華一齊入圍。如九龍工業勝仗，就成爲德明、英華、九龍工校三隊同分，要作三角戰，來解決入圍資格。

又昨天比賽七場，結果如下：A一組，文理勝金文泰，四十七比三十三。A三組，大同勝東華一中，五十八比二十八。B三組，瑪利諾神父勝伊利沙伯，四十四比廿六。B四組，英華勝馬會學校，四十八比廿七。……五十比廿九。C一組，聖類斯勝文理，廿五比十三。C一組，培英勝鼎仁，卅二比十五。

A三組，大同昨天勝東華一中，保持不敗而入圍決賽，東華一中敗一場，也得入圍決賽。

B三組，瑪利諾神父昨天勝伊利沙伯，此組由瑪利諾與大同入圍資格決定了，伊利沙伯功虧一簣。

B四組，英華昨天勝馬會，秩序完了，英華保持不敗，取得入圍決賽權。

C一組，聖類斯勝文理，培英勝鼎仁，聖類斯與培英，均有爭入圍希望。

參加亞洲女籃賽 中國選陣 五隊決選

【台北卅日中央社電】中華民國參加第一屆亞洲杯女子籃球賽代表隊，今起在兒童樂園體育館決選，兩循環制比賽，將選拔優秀選手十二名，組成代表隊，于明年四月赴漢城參加比賽。

二比四二。一日下午七時起，爲鋁濤對競雄，四海對綠蓉。參加比賽的五隊，以單循環比賽結果爲：綠蓉勝競雄，五一比四十，純德大勝四海，八……

南華名單仍未有正式之邀請函送到。南華名單如下：

總領隊黃炳禮，領隊陳桂初，副領隊洗雅各，樂榮昌，胡應湘，秘書陳肇川，記者王山，盧紹光，隊長何祥友，隊員：劉建中，郭德先，羅桂生，蘇文晉，梁金耀，黃志強，陳建輝，李德烽，黃樹益，梁偉雄。

這是合法衝撞嗎？ 圖是宇哥登首仗對香港代表隊時，劉志霖正帶球前進，客軍的中堅漢明，從後趕至，緊貼劉志霖的背，正擬伸腳攔截皮球。有人說這是危險動作，但也有人說，這是合法衝撞。看官們，你以爲如何？

葉錦洪波獄期滿 即簽字加盟東昇

【本報訊】因行爲不檢被足總判罰停賽的葉錦洪，到昨天業已期滿，且巳簽字效力東昇，其簽字紙將于今天遞入足總申請註冊。但足總接納與否，仍須開會決定。

葉錦洪停賽期滿的，元朗與東昇兩會都待遇「優厚」，故葉錦洪曾徘徊元朗與東昇之間，及至昨天彼巳簽字東昇，此事即告明朗。

葉錦洪是本年五月間代表香港足球隊，到以色列參加亞洲盃足球決賽後，隨隊往歐洲訪問，途次法國，因行爲不檢，被領隊李文傑先遣返港，足總開會研究，判罰葉錦洪停賽至十一月卅日止，十二月一日開始才考慮是否接納葉錦洪申請註冊。

在足球賽中，葉錦洪可說是多方面人材，除門將一職，餘衛均能勝任，因此成爲不少球會羅致對象。

客軍領隊提醒知波人士 如要達世界水準 必須練合法衝撞

特別是要衝破密集防御法

香港代表足球隊，以二比六慘敗於瑞典宇哥登後，記者到更衣室訪問宇哥登隊的領隊，詢及港隊的演出和評定。

龍城士說，他曾見過港隊青年的演出，和昨天的演出，值得讚揚的，是港隊演出時技術不錯，昨天見識正打球，在技術上已較當年進步。同時以他所見，在開球十分鐘內，港隊有驚人的發展，快速從兩翼攻入，使宇隊不能不驟然……

港隊的密集防守法，是相當有效的，但是宇隊有此經驗，用邊翼誘敵，突然施以中央突破。

照這天演出，港隊水準已不錯的，但以戰果而論，不能以此論英雄，因爲對手是港人高體式，並且平素有純熟戰術合作，港隊身材瘦小，爭球搶位吃虧，這不是港隊技術不好，而是港隊體魄上和戰術上失敗。

港隊的鋒將……不敢向前作合法衝撞，如果港隊用歐洲方式衝門，就不會使守將有爲意的搶接。同時港隊怯於宇隊守將人高，高球既不生效，多用地面傳球，這更難越過宇隊防守線，由此証明港隊不是技低，而敗在體魄和戰術。

港隊其實有過多次埋門可勝機會，但似乎怯於彼得臣衝出而不敢起腳，其次怕彼得臣技術相當好，每每猶豫才射，如此已慢了半步，得機變作失機。

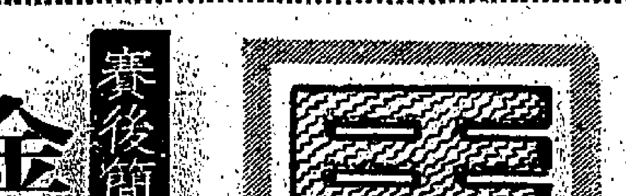
如果港隊一埋門便以第一時間抽射，在十次八次中總可有機會攻入兩三球，就不會射入數目如此少，但港隊殺埋門，還在拖到合適步才射，如非這樣，戰果會是不同。

但提醒香港人士，照港代隊的打法，在歐陸上是無法贏得比賽的。如擬和各國有得打，應該練習合法衝撞，宇隊埋門密集法，歐陸各國亦如此，如不用衝撞，怎能衝開去路，單靠傳球和腳法良好過人，是無法過此種密集打法，一定要衝開去路，才有埋門機會。

簡而言之，港隊埋門沒有硬波打，就無法攻破。欲平世界水準，港隊除練盤球攻擊術外，並加倍練衝撞硬打波，如此機會大失。

龍領隊又稱，以港隊技術，是比馬來西亞及泰國優勝，不過他看不出以色列技術會比港隊好，最多祇能說香港和以色列是兄弟波而已。

龍領隊側重向記者稱，今日宇隊演出戰術，記者和觀眾有目共睹，這一套是最近歐洲流行新的「四二四」打法，隨時可有變化在內，有目共睹，恕不贅言。但第二場宇隊又打另一套戰術，也是歐陸的新法，會使觀眾一新耳目。（歸巖火）



附圖爲龍領隊的親筆簽字。

本週足球秩序

日期 / 賽事	隊伍	時間	場地
二日（星期三）（港瑞金禧賽）	宇哥登 對 聯賽選手隊	下午八時正	政府場
（乙組金禧盃賽）	流浪 對 太古	下午六時正	政府場
五日（星期六）（港瑞金禧賽）	宇哥登 對 華聯隊	下午三時一刻	政府場
（序幕賽）	青年聯隊 對 學校聯隊	下午二時一刻	政府場
六日（星期日）（甲組聯賽）	陸軍 對 警察	下午三時半	警察場
（預備組聯賽）	陸軍 對 警察	下午一時三刻	警察場
（乙組聯賽）	中華 對 太古	下午二時半	南華場
	五一七 對 加山	下午四時正	南華場
（丙組甲聯賽）	郵政 對 紳私		掃桿埔
	筲漁 對 怡和	下午四時正	掃桿埔
	大東 對 天馬		銅鑼灣
	警察 對 港會	下午二時半	界限街
	港青年 對 中健		港會場
	鴨脷洲 對 天祥	下午四時正	跑馬場
	大埔 對 蜆殼		界限街
（丙組乙聯賽）	愛約翰 對 港會		港會場
	九警 對 漁農	下午二時半	跑馬場
	電話 對 渣華		跑馬場
	港大 對 麗聲	下午四時正	跑馬場
	消防 對 煤氣		跑馬場
	天天 對 港軍	下午三時半	跑馬場
八日（星期二）（甲組聯賽）	巴士 對 中青	[illegible]	[illegible]
	愉園 對 東昇	下午三時半	港會場
（預備組聯賽）	愉園 對 東昇	下午一時三刻	港會場

越南邀請往賽 各會不感興趣

越南邀請港足聯派出球隊前往作賽，雖然都會意見由南華足聯會通過，接納客軍的優厚條件，願意前往，但因現時越南時局動盪不安，各隊伍都沒有興趣前往參加……

羽毛球總會 明年參加亞賽

香港羽毛球總會，決定於明年四月，派隊往泰國參加亞洲羽毛球比賽，由於世界人士注意，因此亞洲賽所註目。本港羽毛球人士設立一個小組，作詳細的研究，和選人集訓。……的羽毛球水準，以亞洲的演出情況如何，深望能爲此作……

北角設醫所 骨醫歐陽成

骨醫歐陽成，其餘兩處，勝負無關重要。新設醫務所，定五日在北角馬寶道卅六號（國賓酒店斜對面）開幕，是日由十時至下午四時款待嘉賓。歐陽醫師精治跌打傷科。

賽後簡評 金榜可勝 看態衡磅

陶樂駿

第五場：金榜在蘇國仁的留頭門後戰略運宜之下復上勝好盈利與土王子，派彩五十元零九角。

在賽馬日見報那天，我在「冷馬精選」裡介紹三匹冷馬，那是智懋、金榜、特獎驛，智懋跑第三，位置派彩十八元七角，金榜的評述如下：

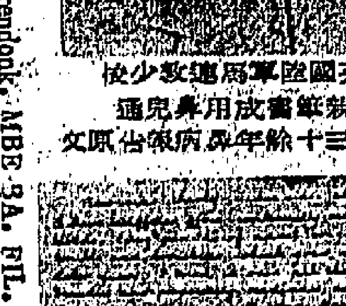
「又來扒逆水了。這是火中取栗的冒險嘗試，命中率自然低些，如果沒有足夠的耐力，是不宜投注於冷門檔的。」

第五場：又是大熱門的翠華，好馬多，掛出均宜於運用戰略，少藏冷門。多次鑑將賀裝甚高，山茶花放不到南方路門得力歇，實力已不成功，今後以短途爲宜，路門得力欺……

第六場：好利沿途唱三五，好消息有利腳路，一路……

第七場：北地強射……

第八場：……



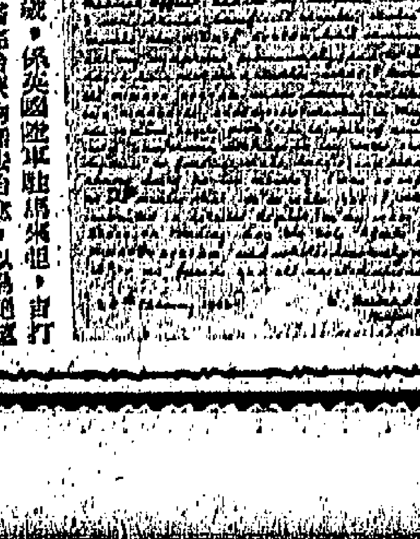
鼻兒通 登上了世界最高峯

英國陸軍駐馬來亞少校 馬蘭彤 Major M. Meerendonk, MBE 3A, FIL，四十二歲，係英國陸軍駐馬來亞訓練團教官，患鼻病三十餘年，曾經英國軍醫院及倫敦專家醫院治療均無法治愈，以爲絕望，來港打得軍醫官之介紹採用鼻兒通療法，竟將三十餘年頑疾完全治愈，茲將其函件原文及少校的報告（原文附譯）一九六四年二月二十五日

……（原文大部漫漶）……

東南亞總代理：順安貿易公司 香港郵箱一四九五九號

經售店：香港永樂街大道中……九龍……



英國陸軍駐馬來亞少校 親筆書函用鼻兒通 治愈三十餘年鼻病報告原文

樓新發華 道亭康側行銀豐匯
予過 頂樓
1,500 元 入伙 月付416元
華源 電話237191

山東街 …… 九折 $18,900 …… 即可買樓 五年付款 定金一成 150……

灣仔 立信會計專科日夜校招生

校址：香港告士打道二十號三樓 電話：七三七四六四

（一）中文部：商業簿記（教育司頒佈課程標準），香港地方實務，會計學預科。

（二）英文部：英文簿記，英文會計（保加倫敦商會及公開會計學會課程）。

（三）開課：十二月一日 監督兼校長 倪希明

九龍 華商會計專科日夜校招生

（甲）一年制：高級會計專科。商業算術，珠算，商業文件，統計學，會計學，銀行會計，成本會計，審計學，經濟學，香港地方稅務指導，利得稅。

（乙）三個月制：選修科：中文部以上列各科任選修，中文打字班，英文部：英文初、中、高級會計（參加倫敦LCC證書考試），商業簿記，英文打字班。

詳章備索：開課：十二月一日。電話：八四四九一一

立案 妙妮裁剪女學校 正分校暨夜校招生

新班開課：十二月七日 科目：裁剪，刺繡，編織。

時間：上午，下午班，夜班。報名：即日起備索。

校址：正校：九龍彌敦道三三九號（近佐敦道口）分校：香港銅鑼灣啟超道十六號（怱平道口）

電話：正校：六六七九七 分校：七七二五九七

管制法例今日生效 銀行業務一切照常

祇放賬過多者今後將逐步收縮 日間開始辦理年結銀根將略緊

【本報訊】本港銀行新法例，由今日起開始實施，銀行業監理專員也同時成立，此後各中外銀行的存款，須依該法例規定，保留百分之廿五流動金，不能作過量放出。同時，每年要將年結分辦發表，現因年終將屆，各中外銀行將由本週起開始辦理年結，亦即進入工作繁忙的階段。所以，對於放款方面，除規模較大或資本雄厚之銀行還可照常辦理外，部份較小的銀行，爲着應付管制新例，故對於借用透支及其他放款，將比平時略爲收縮，且由本週起加緊催收已到期之外債及各項利息，即較大規模之銀行也循例催收已到期之款項。

據銀行界某鉅子表示：本港銀行新例，十二月一日開始實施，該新例銀行新例，十二月一日開始實施，該新例對每一銀行的起碼資本額，及流動金額雖有規定，同時規定地產所佔資本額之成數，但因有兩年時間調整，所以絕無問題，今日新例開始生效時，各中外銀行業務，將一切照常，相信並無因受新例影響而有多大變動。

不過，因一九六四年年結，多在三兩月內開始辦理，而新例又規定要將年結公開發表，所以有放賬過多的銀行，要逐漸收回，以能符合流動金所佔存款額百分比之標準。其資本額未足五百萬元之銀行，也將逐步補足。有等未有註册爲有限公司之銀行，因其存款超過二百萬元，不符合新法例之規定，所以馬上要進行改爲有限公司，否則祇能稱爲銀號。

又說：由於銀行新法例開始實施及辦理年結，而工業又非好景，故商場銀根緊俏，似難避免。

加重根麵粉沽疏 日粉銷印已轉靜

台灣麵粉萬餘包昨日允塲

砂糖市轉定

北越新貨有運到 現貨成交貼十噸

英市塲棉織品價 旬來又轉趨軟弱

港貨去銷前途一片黯淡

【本報訊】英國客商，收入口附加稅的當初，停止向港訂購棉織品，棉紗、布匹、製衣，瞬已超過了一個月，等價格，曾有些刺激，國政府宣佈征收入口附加稅以前，英國棉本港棉紡織製衣廠商上升百分之七至百分之八，有些更上升了織品市情並非活暢，面對着目前的困局，百分之十至百分之十，剛好入口附加稅刺激逐漸着急起來，但不二，誰料最近十天內一，市情就顯得活躍一容易把這個局扭轉。些，價格也因而停不昨據棉系廠商消息，價格有些回軟，主同程度上升，但究竟：近週來英國國內棉要原因是英國銀行提是人爲刺激，難以支織品市情轉淡，在征高利息，貼現率由五持長久，在宣佈征收入口附加稅前，分別由日本、印度、巴基斯坦、香港運出的棉織品，最近紛紛到達英國，適遇英國銀行提高利息，於是英國商家負担更重，先將存貨銷售，運到的新貨暫時寄在保稅倉內，這樣，影響市情轉淡，價格也回降了一些。

現在本港廠家收到英國客商來信，多數表示未敢訂購新貨，從前訂下而非急於銷售的，亦未通知恢復付出，預料目前的問局，到十二月底仍未易扭轉，本港廠家亦沒有什麼辦法可想。據指出：現在英國客商停止向港訂購新貨，其關鍵並不在於本港廠家減價與不減價，而是英國市場暢銷與滯銷，即使本港廠家自動減價央求英國客商訂購新貨，其英國市場銷路轉滯，何？

棉系廠商多數認定現在本港棉織品賺英的困局會拖到明年一月或二月，甚至拖得更長，因爲種種人爲因素，不利於英國人向外訂購新貨，反過來說，有利於英國本國的產品在國內加强銷售，如果間局再拖續兩個月或三個月，本港棉織品明年輸往英國，起碼要減少三成，這是相當驚人的。

股市活躍市價再昇 香港電燈上漲九角

—昨成交總值四百八十一萬元—

【本報訊】承着前市氣勢，昨日股票市況續呈穩好，成交總值四百八十一萬元，行情普遍上昇，類最活躍。

價升者有：滙豐銀行升八元，（英倫登記）升六元，會德豐升一角，九龍倉升五角，太古船塢均益倉升四角，大酒店升二角，樂古升七角半，僑託升五分，油蔴地小輪升一元，九燈，港燈升九角，電話（股權）升二角半，煤氣升一角，太平升二分半，青洲英坭升五角店升二角半，天星小輪升二角半，聯紡升一角。

價下挫者有：置地挫五角，萬國企業挫一角，怡和挫一角，港啤挫五角，牛奶挫二角半。茲將昨日股市交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三九〇・〇〇	三九〇・〇〇	三八四・〇〇	一、二〇〇
（英倫登記）	三六四・〇〇	三六四・〇〇	三六〇・〇〇	五〇〇
九龍電燈	三七・二五	三七・五〇	三七・〇〇	一四、三三六
香港電燈	二六・九〇	二六・九〇	二六・三〇	三三、三九〇
怡和（除息）	一四・三〇	一四・四〇	一四・二〇	四、六九〇
僑託	二・八二五	二・八二五	二・八二五	五六、〇〇〇
青洲英坭	六六・五〇	六六・五〇	六六・五〇	三、七〇〇
置地公司	八二・五〇	八三・〇〇	八二・五〇	二、九九九
九龍巴士	五三・五〇	五三・五〇	五三・〇〇	一、三九九
城市酒店	五・九五	五・九五	五・八〇	一、七〇〇
連卡佛	二九・七〇	二九・七〇	二九・七〇	一、〇〇〇
香港啤酒	七九・〇〇	七九・五〇	七八・五〇	一、三〇〇
牛奶公司	四四・二五	四四・五〇	四四・二五	三、〇〇〇
油蔴地小輪	六九・〇〇	六九・〇〇	六八・〇〇	二、四〇〇
聯紡	一〇・六〇	一〇・六〇	一〇・五〇	八、〇五〇
會德豐（除息）	一六・三〇	一六・四〇	一六・三〇	七、〇〇〇
樂古	三八・七五	三八・七五	三八・七五	一〇〇
九龍倉	七〇・〇〇	七〇・〇〇	七〇・〇〇	一、〇〇〇
黃埔船塢	三九・〇〇	三九・〇〇	三九・〇〇	三〇〇
中華煤氣	一五・八〇	一五・八〇	一五・七〇	四、九〇〇
聯合企業	七・九〇	七・九〇	七・九〇	二、〇〇〇
太古船塢	五一・〇〇	五一・〇〇	五一・〇〇	二、四〇〇
均益倉	二七・二〇	二七・二〇	二七・一〇	一、四二〇
大酒店	二五・三〇	二五・三〇	二五・一〇	一、四三七
電車	三八・〇〇	三八・二五	三八・〇〇	二、一〇〇
電話公司	二九・〇〇	二九・一〇	二九・〇〇	一〇、〇六〇
（股權）	七・四〇	七・四〇	七・二五	九、二七三
太平	四・五二五	四・五二五	四・五二五	二、〇〇〇
天星小輪	四三・〇〇	四三・〇〇	四三・〇〇	一、二〇〇
萬國企業	一四・八〇	一四・八〇	一四・七〇	一七、八七五
聯合膠	三・五〇	三・五〇	三・五〇	二三、〇五〇
橡膠信託	四・六〇	四・六〇	四・六〇	一五、〇〇〇
南洋紗廠	一七・〇〇	一七・〇〇	一七・〇〇	一〇〇
搭富利士	二七・二〇	二七・二〇	二七・二〇	一、〇〇〇
（新）	二六・一〇	二六・一〇	二六・一〇	五〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘市無成交者均不列出。）

工業原料局部好 硬脂歐來貨疏 市價乘機扳高

【本報訊】週來工業原料市，基於內外買家均有扯吸，月來交投暢好。金屬原料價，產地來盤又見漲，銀漿、鉾粉及紅鉛丹等，訂價續見高。智利硝因內外銷均强，做勢異常盛，大陸五十公斤包庄貨，每噸以三零元，先後暢成逾三噸之多，德國五十斤紙包庄，也以三

紅鉛丹，產地訂價一漲再漲，月來行上貨價隨勢躍升，澳洲一噸半鐵桶庄貨，鉅幅上漲，每担由一三七元，猛升至一四七及一四八元高價，漲幅逾十一元。九九鉾粉，大陸對明年度期貨供應售價，供告調升，計九九點七九度的五十公斤蔴袋庄貨，每磅高至九角三分，九九點五巧度的爲八角七分。德國五十公斤蔴包庄貨，行上現貨成九角三分。

硬脂酸，比利時貨因該廠遭火燒，致途停頓，現貨市價扶搖狂升，比利時一百公斤蔴包庄針狀硬脂貨，每磅由八角五分猛漲至一元，並且還不易找得大盤供應。澳洲一六八磅蔴包庄針狀雙壓貨，價格亦被牽好，扱成七角二分及七角五分。梳打食粉，本成雖活，惟做價欲起無力，台灣五十公斤紙包庄，每噸成三七〇元，細盤拆價每包一九元，下內門五十公斤紙包庄貨，每噸成三九〇元，散拆每包二〇元，日本五十公斤紙包庄貨，每噸爲四〇〇元。士力片，週來外銷雖滑弱，惟本成頗爽，印度一號一六四磅箱庄貨，每担以二八〇元成出，印度二號一六四磅蔴包庄貨，爲二七〇元，做價依然穩定。冰醋酸，新貨源源運到充塢，行上供應稍寬，疏鬆的

九角升至二元，下月份到期貨，以二元九角五分。

本港金融行情表

民國五十三年十一月三十日

九四五K金		
開市		251.125
收市		251.150
最高		251.250
最低		251.125
期鈔		
開市		5.7475
收市		5.75
最高		5.75
最低		5.7475
現鈔		
大鈔		5.76375
細鈔		5.74625
日本紙		
開市		149.25
收市		149.25
最高		149.25
最低		149.25
宋紙		
開市		1.475
收市		1.475
最高		1.475
最低		1.475
美電		
最高		5.76125
最低		5.75875

單天通	
最高	5.755
最低	5.75375
雜幣	
加拿大（大）	5.34375
加拿大（細）	5.3325
大坡紙	1.857
細坡紙	1.854
新勞啤（百計）	78.00
葡幣（每元）	.972
人民幣（大）	1.70
人民幣（細）	1.60
正鎊	15.98
雜鎊	12.65
印尼幣（千計）	1.00
台幣（千）	129.00
台滙	127.50
棄幣	1.00
泰國紙（百）	28.20
西貢紙（千）	43.00
法郎（百）	117.00
瑞士紙（百）	133.00

金鈔與美電 市況均堅挺

日元現貨多到市價下跌

【本報訊】金鈔電各上牌現貨交收無，易穩，外圍P紙及大盤金價，一致並告呆，週一無報價。新聞有利好刺激，據報紙專：北越在廿六日及廿八日兩天內，曾均分別受到炮轟。貨紙續跌，報價四三元（每千計），自元現貨成一四九元〇跌，每萬計）。期宋按·一四七五，平息，日元期貨按一四九·二五（跌），上牌現貨交收一百萬日元，現碼似突然多到了不少。

美電按五·七六一·二五—五·七五八，七五，知通天單按五·七五，加按五。

K金頭盤二五一·一二五，隨微二五一·二五，午市尾盤二五一·一二五，平息，二三五三七五。

期鈔頭盤五·七四七五，盛升五·七五，告下降，昨日之行情

（早市尾盤），午市，市場炒家心理：走勢易起難跌。

膠市轉靜 普跌半仙

【本報訊】星洲膠市，由去週掀起一陣淡風後，頹勢迄無法扭轉，蓋因海外消費者之買盤減少，而當地之貨銷商對吸入興緻亦殊闌散，市況續軟，各號膠價再告下降，昨日之行情一號煙膠由七角一仙挫至七角〇·五仙（較去週尾盤跌〇·五仙），二號星膠由七角〇·五仙瀉至七角（跌〇·五仙），三號星膠更跌破七角大關，由七角滑落至六角九仙五（跌〇·五仙）。

米市走下坡 昨交投稀疏

成價每担降三四角

【本報訊】自傳出明年第一季入口米額，將比今年第四季增加之消息後，本港米市續走下坡，昨日逅週一，交投依然冷落，全日大盤成出僅得四千包左右，所成價格普遍回跌三、四角。計暹羅大米五十五元，暹羅紅印新大米，糯米五十四元三，糯米五十三元八。金邊紅西施齋大米五十三元，雙雀粘四十九元半，十三，青地圍齋大米五十二號粘五十六元，十三元四，紅雙桃大十四號粘五十五元。米五十四元三，青腳大陸齋稍齒五十七元，利米碎卅三元，L米九，新絲苗六十三元，八，舊油粘五十六元，新油粘六十三元。

商情表

布疋

72×96台灣扣布	二八元五
72×69日本三〇〇三	三一元
72×69上海跳鯉扣布	二九元四
60×60大鵬	三〇元五
60×50寶貝	三〇元
60×60台灣扣布	二九元五
60×60港區扣布	三一元
68×68香港扣布	二九元
48×48上海金城斜布（一般）	二七元九
68×64香港原色斜布（布碼）	六七三
80×46香港原色斜布（布碼）	一元〇五
128×68港產原色斜布（布碼）	一元三三
68×48香港原色斜布（布碼）	一元
日本一號三桃白布	四一元
大陸跳鯉白布三元（以上布疋計）（自漂紡）	
日本花邊不鏽白紡	一元六五
MGB	

即買即穿！換季喜訊

高貴西裝每套祇售 $149.50

長江製衣廠精裝西服一向出口風行歐美已歷四年其能在國際市場崇享盛譽殊非倖致實緣製作認真款式新穎（特聘美國專家設計），縫工精美用料卓越故堅固耐用可任意洗滌絲毫不變樣非徒託空言可比是以凡經穿用莫不交口稱讚！

現爲港九男仕解決服裝問題貢獻名符其實之精美價廉衣着特在本港自設門市直接發售免去中間剝削故定價特廉更具有即買即穿免度身消麻煩等優點。

敬請參觀·歡迎比較！

門市部營業時間：

星期一至六——由上午九時至下午六時半

星期日——由中午十二時至下午六時

長江製衣廠有限公司

香港皇后大道中35號商業大廈二樓

電話：222196-9（即商務印書館樓上）

當地專員 就地處理

請讓本行之特派當地專員為君解決一切銀行需要！

美國銀行

大華

第二週

鐵金剛勇破間諜網

確係好戲

收入超過二百十萬

創來座片喜創來數錄

交通版

美國華麗郵船 羅斯福總統號 今晨抵港即日下午六時返美國
威爾遜總統輪十日到當晚赴菲

【本報訊】美國總統輪船公司所屬華麗客輪羅斯福總統號（PRES. ROOSEVELT），今（一）日上午七時卅分自馬尼拉駛抵香港，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，將於同日下午六時離港，經日本回航美國。

該公司另艘客輪威爾遜總統號（PRES. WILSON），由美國開來香港，計劃將於本月十日上午可望到達香港。該輪在港寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，同時於當晚十時離港，前往馬尼剌。

圖為來港遊覽之日本渡邊製菓……

泛美班機 時人行綜

【本報訊】美國三藩市標準銀行總裁T．A．米勒夫人，於十一月廿八日乘泛美班機由東京飛抵港。

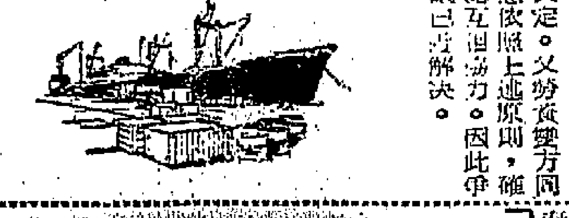
該公司海外市場副主席荷生堅，今（一）日乘泛美班機抵港。

渡邊製菓商旅行團 飛來遊覽港澳景色

日本渡邊製菓株式會社觀光團一行十九人，前（廿九）日由東京乘國泰公司班機抵港，擬逗留五日，遊覽港九澳門名勝。所有旅行秩序，委託美華旅行社公司代爲安排。

日航勞資糾紛 獲致解決協議

【本報東京電訊】日本航空公司機上服務員公會於十一月廿九日進行調解勞資糾紛案，雙方同意下列三項原則：（一）關於聘僱外籍機長事，自勞資雙方協議前，當維持現狀；（二）關於喀拉蚩至開羅間爲期三個月以上之航線飛行任務，由勞資雙方進行調查，並尋求其結果，作爲決定；（三）機上服務員編制，由該公司與工會商議決定。又勞資雙方同意依照上述原則，確認互相協力。因此爭議已告解決。



邵氏新星 韓景霏小姐 自曼谷返港

【本報訊】邵氏公司已簽約之新星韓景霏小姐，在泰國停留兩月，拍攝「迈名戰鬥者」一片，日前乘航班機由曼谷飛返抵港。伊並希望於明年初再往曼谷，任另一套片中的歌唱角色。

圖為自泰國返港之邵氏公司新星韓景霏小姐假啓德機場留影。

截信時間

今（一）日（星期二）

空郵

北婆羅洲 信件上午九時
星加坡 信件上午十一時 包裹上午十時
加拿大 信件正午 包裹上午十一時
以色列、義大利、法國 信件正午 包裹上午十一時
巴基斯坦、伊朗、伊拉克 信件上午八時
錫蘭、緬甸、巴基斯坦 包裹上午十一時

平郵

菲濱島 信件下午六時 包裹下午一時
澳洲、紐西蘭 信件下午六時
韓國 信件下午六時 包裹下午五時
台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時

明（三）日（星期三）

空郵

……

今日來往班機

到港班機（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時四十分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	東京	下午二時五十分
英航	倫敦中東仰光	下午五時三刻
英航	奔達維爾文	下午八時十分
國泰	星洲曼谷	下午一時廿分
國泰	馬尼剌	下午六時一刻
國泰	大阪台北	下午八時五十分
澳航	東京	上午七時十分
澳航	雪梨馬尼剌	上午[illegible]一刻
澳航	東京	下午九時十分
民航	漢城東京沖繩台北	下午六時卅五分
日航	東京台北	下午一時四十分
日航	東京	下午二時十分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時廿分
法航	東京	下午三時五分
德航	西德印度曼谷	下午二時十分
印航	東京	下午三時五分
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
瑞航	東京	下午三時五分
越航	西貢	下午三時
馬航	新加坡亞庇	下午一時五十分
泰航	曼谷	下午三時五十分
印尼	東京	下午四時三十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（抵港時間）
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	星馬印度倫敦	上午十一時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時卅分
英航	東京	下午六時卅分
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	曼谷馬來星洲	正午十二時一刻
國泰	馬尼剌	下午二時一刻
澳航	東京	上午九時
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
加航	東京溫哥華	下午三時
民航	台北	上午九時
民航	曼谷	下午七時一刻
法航	曼谷印度巴黎	下午三時五分
日航	東京美國	下午三時廿分
日航	東京	下午四時十分
德航	東京	下午二時五十五分
印航	曼谷印度倫敦	下午三時三刻
菲航	馬尼剌	下午一時
瑞航	曼谷蘇黎世	下午三時五十分
越航	西貢	下午四時卅分
馬航	亞庇新加坡	下午三時三刻
泰航	台北東京	下午三時卅分
泰航	曼谷	下午三時五十分
印尼	曼谷耶加達	下午六時廿分

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
羅斯福總統（客）	PRES. ROOSEVELT	馬尼剌	總統	九龍倉碼頭	上午七時半
海明（貨）	HAIMENG	亞庇	多利順	A 卅一	上午
海興（貨）	HAIHING	斗湖	多利順	A 廿八	下午
日周丸（貨）	NISSHU MARU	日本	太平	B 七	上午
三崎丸（貨）	MISAKI MARU	新加坡	日郵	B 十二	半夜
邊那文（貨）	BENARMIN	歐洲	邊行	九龍倉碼頭	夜晚

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
士打麥哲（貨）	STR. MAGELHAE	日本	渣華	A 廿一	上午九時
柚湖（貨）	TEAKWOOD	美國	太平	A 十三	下午五時
日周丸（貨）	NISSHU MARU	金邊	太平	B 七	[illegible]
四川（客）	SZECHUEN	基隆	太古	西環碼頭	下午五時
南海丸（貨）	NANKAI MARU	紐西蘭	大阪	B 十一	午夜
立色（貨）	LEIPZIG	歐洲	捷成	A 五	晚上
羅斯福總統（客）	PRES. ROOSEVELT	日本美國	總統	九龍倉碼頭	下午六時
西烈達（貨）	SILETTA	美國	太古	A 四	上午
日本（貨）	NIPPON	歐洲	太平	A 七	上午七時

告預船輪口出

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
[illegible]利華利	貨船	BONNEVILLE	美國	二日	銀行
[illegible]興	貨船	HAIHING	日本	二日	多利順
[illegible]打順遜	貨船	STR.SOENDA	非洲	二日	渣華
[illegible]民	貨船	HOUTMAN	上海	二日	渣華
[illegible]崎丸	貨船	MISAKI MARU	日本	二日	日郵
[illegible]利諾	貨船	ILLINOIS	美洲	三日	怡和
[illegible]	貨船	AMERICAN MAIL	[illegible]	三日	福來
[illegible]士基	貨船	MAREN MSK	美國	三日	捷成
[illegible]明	貨船	HAIMENG	[illegible]	三日	多利順
[illegible]星	貨船	STAR ARCTURUS	星[illegible]非洲	三日	[illegible]來
[illegible]慶	貨船	CHUNGKING	[illegible]	三日	太古
[illegible]島	貨船	TSINGTAO	澳洲	三日	太古
[illegible]利雅達丸	貨船	NEVADA MARU	美洲	三日	太平
[illegible]	貨船	KINA	日本	三日	[illegible]
[illegible]利桑那	貨船	ARIZONA	[illegible]西貢	三日	怡和
[illegible]捷成	貨船	CLARA JEBSEN	[illegible]	三日	多利順
邊那文	貨船	BENARMIN	日本	三日	邊行
美路士	貨船	MILOS	澳洲	四日	天祥
大利花	貨船	TARIFA	日本	四日	多利順
東傑	貨船	EASTERN RANGER	日本	四日	怡和
謝巴莎	貨船	CHYEBASSA	日本	四日	[illegible]行
卡朗賓	貨船	CARRON BANK	日本	四日	[illegible]行
東方銀河	貨船	EASTERN GALAXY	美國	四日	美邦
倫敦丸	貨船	LONDON MARU	日本	四日	日郵
西縣甫士	貨船	CYCLOPS	日本	四日	太古
[illegible]	貨船	FOOCHOW	日本	五日	太古
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	星島非洲	五日	[illegible]來
美利斯	貨船	MALAIS	西貢歐洲	五日	法郵
寶瑞丸	貨船	HOZUI MARU	[illegible]海岸	五日	日郵
昌福丸	貨船	SHOFUKU MARU	金邊	六日	太平
錫蘭	貨船	CEYLON	日本	六日	太平
佐渡丸	貨船	SADO MARU	美國	六日	日郵
柏綽路士	貨船	PATROCLUS	歐洲	六日	太古
高[illegible]	客船	CAMBODGE	西貢馬賽	六日	法郵
昌福丸	貨船	SHOFUKU MARU	金邊	六日	太平
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	歐洲	七日	日郵
巴士拉	貨船	BASRA	日本	七日	貿隆
仙諾吉	貨船	SINOUTSKERK	歐洲	七日	渣華
四川	客船	SZECHUEN	基隆	七日	太古
島根丸	貨船	SHIMANE MARU	亞洲近東	七日	日郵
夏威夷	貨船	HAWAII	美國	七日	怡和
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	七日	美輪
夏利屋	貨船	HERMOD	山打根	八日	多利順
邊古陳	貨船	BENCRUACHAN	歐洲	八日	邊行
快富	貨船	FRANKFURT	日本	八日	捷成
約翰尼斯堡	貨船	C.JOHANNES BURG	歐洲	八日	銀行
明俊丸	貨船	MEISHUN MARU	中南美洲	八日	大阪
特利加勒	貨船	TRICOLOR	歐洲	八日	多利順
奧克威利	貨船	OAKVILLE	美國	八日	多利順
愛倫碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	亞洲西澳洲	八日	鐵行
亞利遜禮士	貨船	ALLISON LYKES	台韓日美	八日	總統
夏多	貨船	HALLDOR	日本	九日	多利順
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	溫哥華	九日	福來
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	歐洲	九日	捷成
阿姆廸	貨船	ALMDIJK	日本	九日	渣華
加爾各答丸	貨船	CALCUTTA MARU	亞洲非洲	九日	大阪
高麗	貨船	KOREA	歐洲	九日	貿隆
竹島丸	貨船	TAKESHIMA MARU	非洲	九日	太平
[illegible]隆丸	貨船	KENRYU MARU	亞洲非洲	九日	大阪
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	美洲	九日	鐵行
美中美	貨船	MICHAEL JEBSEN	日本	十日	法郵
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	沖繩日本美國	十日	美輪

告預船輪口入

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
伊利諾	貨船	ILLINOIS	曼谷	二日	怡和
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	美國	二日	福來
福州	貨船	FOOCHOW	曼谷	二日	太古
馬蓮馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	二日	捷成
美路士	貨船	MILOS	澳洲	二日	天祥
和星	貨船	STAR ARCTURUS	日本	二日	福來
嘉勒那捷成	貨船	CLARA JEBSEN	日本	二日	多利順
佘娜	貨船	KINA	歐洲	二日	貿隆
亞利桑那	貨船	ARIZONA	美國	二日	怡和
謝巴莎	貨船	CHYEBASSA	非洲	二日	鐵行
利華達丸	貨船	NEVADA MARU	日本	二日	太平
東傑	貨船	EASTERN RANGER	新加坡	二日	怡和
東方銀河	貨船	EASTERN GALAXY	馬尼剌	三日	美邦
美利時	貨船	MALAIS	日本	三日	法郵
大利花	貨船	TARIFA	歐洲	三日	多利順
萬利勞士	貨船	MENELUS	歐洲	三日	太古
卡朗賓	貨船	CARRON BANK	非洲	三日	銀行
約翰尼斯堡	貨船	C. JOHANNESBURG	日本	四日	銀行
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	日本	四日	福來
寶瑞丸	貨船	HOZUI MARU	日本	四日	日郵
高棉	客船	CAMBODGE	日本	四日	法郵
倫敦丸	貨船	LONDON MARU	新加坡	四日	日郵
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲	五日	太平
佐渡丸	貨船	SADO MARU	日本	五日	日郵
柏綽路士	貨船	PATROCLUS	日本	五日	太古
昌福丸	貨船	SHOFUKU MARU	日本	六日	太平
長沙	客船	CHANGSHA	澳日沖台	六日	太古
多利士	貨船	[illegible]	歐洲	六日	太古
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	日本	六日	日郵
巴士拉	貨船	BASRA	歐洲	六日	貿隆
島根丸	貨船	SHIMANE MARU	日本	六日	日郵
夏威夷	貨船	HAWAII	曼谷	六日	怡和
愛倫碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	美國	六日	鐵行
中國熊	貨船	CHINA BEAR	美國	六日	美輪
昌福丸	貨船	SHOFUKU MARU	日本	六日	太平
四川	客船	SZECHUEN	基隆	六日	太古
邊古陳	貨船	BENCRUACHAN	歐洲	七日	邊行
柯多美頓	貨船	AUTOMEDON	歐洲	七日	太古
明俊丸	貨船	MEISHUN MARU	日本	七日	大阪
特利加勒	貨船	TRICOLOR	日本	七日	多利順
奧克威利	貨船	OAKVILLE	美國	七日	多利順
仙諾吉	貨船	SINOUTSKERK	日本	七日	渣華
快富	貨船	FRANKFURT	歐洲	七日	捷成
竹島丸	貨船	TAKESHIMA MARU	日本	七日	太平
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	西澳洲	七日	鐵行
夏多	貨船	HALLDOR	新加坡	八日	多利順
古路沙達	貨船	CRUSADER	紐西蘭馬尼剌	八日	太古
邊德	貨船	BENDEARG	歐洲	八日	邊行
赫士泰	貨船	HESSENSTEIN	日本	八日	捷成
阿姆廸	貨船	ALMDIJK	歐洲	八日	渣華
士打茂三鼻	貨船	STR. MOZAMBIQUE	日本	八日	渣華
加爾各答丸	貨船	CALCUTTA MARU	日本	八日	渣華
高麗	貨船	KOREA	日本	八日	貿隆
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美國	八日	福來
[illegible]隆丸	貨船	KENRYU MARU	日本	八日	大阪
愛爾娜	貨船	ELPENOR	日本	八日	太古
亞利遜禮士	貨船	ALLISON LYKES	美國	八日	總統
桂林	貨船	KWEILIN	澳洲菲律賓	九日	太古
穗高山丸	貨船	HODAKASAN MARU	日本	九日	大阪
美中美	貨船	MICHAEL JEBSEN	曼谷	九日	法郵
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	馬尼剌	九日	美輪
碧干紗亞	貨船	BRECONSHIRE	歐洲	九日	怡和
烟台	貨船	CHEFOO	日本	九日	太古
斯偉馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	九日	捷成
可倫坡城	貨船	C. COLOMBO	歐洲	九日	銀行
大科馬丸	貨船	JACOMA MARU	日本	九日	大阪
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	九日	捷成
愛蓮馬士基	貨船	ELLEN MSK	日本	九日	捷成
加茂丸	貨船	KAMO MARU	日本	九日	日郵
多蘭都	貨船	TARANTEL	美歐非星	九日	多利順
曙星	貨船	STAR ALDEBARAN	日本	十日	福來
協瑞丸	貨船	KYOZUI MARU	日本	十日	日郵
大賓	貨船	THEBEN	歐洲	十日	多利順
莎賓	貨船	SABANG	歐洲	十日	太平
孟買丸	貨船	BOMBAY MARU	日本	十日	大阪
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK	日本	十日	渣華
適吉	貨船	SCHIEKERK	歐洲	十日	渣華
邊來約	貨船	BENLOYAL	歐洲	十日	邊行
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	美國	十日	總統
東傘	貨船	EASTERN ARGOSY	馬尼剌	十日	怡和
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	十一	美輪
加西亞總統	貨船	P.PRES. GARCIA	馬尼剌	十一	美邦
麥格塞塞總統	貨船	P.PRES.MAGSAYSAY	美國	十一	美邦
剛果丸	貨船	CONGO MARU	日本	十一	大阪
蘇馬利	貨船	SOMALI	日本	十一	鐵行
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	非洲星洲	十一	福來
大阪丸	貨船	OSAKA MARU	日本	十一	大阪
海利	貨船	HAILEE	日本	十一	多利順
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	日本	十一	日郵
天馬利	貨船	TEMERAIRE	美國	十二	多利順
維多利亞	客船	VICTORIA	歐洲	十二	天祥
陳達	貨船	CHANDA	日本	十二	鐵行
華莎士泰	貨船	WESERSTEIN	歐洲	十三	捷成
烈打和	貨船	NEDER WAAL	歐洲	十三	渣華
香島怡美利	貨船	ROSSEVERETT	日本	十三	福來
希斯總統	貨船	PRES.HAYES	美國日本	十三	總統
東雄	貨船	EASTERN ROVER	日本	十三	怡和
皇后威利	貨船	QUEENNSVILLE	美歐非星	十三	多利順
邊來約	貨船	BENLOYAL	歐洲	十三	邊行
海順	貨船	HELIOS	山打根	十四	多利順

M.M. 客新郵型「高棉」（CAMBODGE）直往西貢、巴黎、馬賽 十二月四、五日落貨，六日天光開行 法國郵船公司啓

M.M. 萬噸新型快船「美利時」（MALAIS）直往小呂宋、西貢、北非、倫敦及歐洲各埠 十二月三、四日落貨，五日下午開行 法國郵船公司啓

印華輪船公司 The Indo China S. N. Co., Ltd. 恒生 往山打根 東雄 往 東傑 往 東豪 往

刊登本報廣告請電七二〇七八〇

皇都 今天獨家獻映 相思草 CICLI FORGET ME NOT 同場加映 MONTOVANI AND HIS ORCHESTRA

第十一天 林黛 邵氏出品 王昭君 日日旺場

黑獄 烈士血命！ 阿倫狄朗 亞倫狄龍 ALAIN DELON BLACK TULIP

麗聲 今天隆重獻映 飛渡關山 STAGECOACH 尊榮 血戰殺 以屍 敬告觀衆 「飛渡關山」是一部最突出的西方武俠片！

各地通訊

大陸各商業部門職工 思想上消極不滿

中共企圖以政治手段控制

【中央社訊】中共加強對商業部門的控制，除在各商店建立政治機構和委派「政治指導員」外，所有「營業小組」均配備「政治組長」，即是將思想政治工作做到櫃台上和業務服務中。據十一月十九日北平「大公報」消息，這種按「營業組」配備「政治組長」制度，已在全大陸各地商業部門中全面實行。該報並承認：中共所以加強各商店第一線政治工作，主要是及時解決職工中的思想（職工消極不滿的思想）問題和各組中所存在的矛盾。

據「大公報」透露，中共規定各組的「政治組長」工作方法，要做到「學」、「知」、「帮」、「記」、「談」、「帶」、「抓」、「按」。所謂「學」，是「帶頭學習」毛澤東的著作；「知」是「全面了解組內職工的工作、生活和思想情況」；「帮」是「幫助解決實際問題」；「記」是「及時記錄好人好事」；「談」，是「表揚先進，樹立旗幟」；「帶」，是「以身作則」；「抓」是「抓學比一」；「按」，是「按新接近對自己有意見的人」。

泰故首揆乃沙立未亡人 所居別墅被政府接管

發現一軍方保險箱內存有珠寶 沙立公子主張所有產業應清查

【本報曼谷航訊】泰國政府接管沙立元帥遺產委員會委員，廿八日二度光臨牛橋別墅（故沙立元帥未亡人威樂達仍住在那裏），查點財物。上午十時至下午六時，始告一段落，全部歷八小時。

據悉：使接管委員甚表驚訝的事是：在接管委員抵步時，威樂達女士與其親屬，以及一千人等，已齊集在候，恭候接管委員之光臨，並備受精彩的食品和飲料侍候。鑑於上述情況，則接管委會今後之任何出動，將加倍保持秘密，以至防走漏消息。至傍晚，接管委會在推檢財物工作告一段落之後，主管官繼賀秋爪博對在場採訪新聞的記者發表談話。他說：接管委會將牛橋別墅的二樓各種財物查點清楚，同時，將財物封存，此外還編訂被封存的財物清單。他繼續透露說：在威樂達女士的臥室內，接管委員發見有自第一師總部移來的保險箱。并發現該保險箱中有鑽石，惟未細查，接管委員便將該保險箱封存起來，候得再行詳細查點。

他告訴記者，牛橋別墅的財物點查工作，還須繼續查點數次，才能全部完竣，因爲財物甚多之故。

又訊：接管委會在廿八日晚，乘夜晉見順通，報告接管牛橋別墅中財物經過。

又據查沙立元帥遺務城保衛，對記者透露說，對於新發現的二千九百萬銖公款，業已調查清楚，可在本月卅日向院長他儂元帥呈報。

記者詢以此二千九百萬銖公款的詳細項目，他拒絕給予任何透露，僅說，當局將會公佈新的命令，以便收此一筆新發見的公款。

記者詢及在故沙立元帥的忌辰（週年祭）之後，倘再發現有新的公款，將須怎樣辦理收回手續？他說：仍然可以依照命令執行追查與調查証據任務，一直至未來的大選後之新政府成立後爲止。

【又訊】泰國故國務院長沙立元帥的長公子色他少校，爲劃清公私的界限，爲其父挽回聲譽，故毅然與政府當局合作，追回其父遺產中的國家公款，並引導接管委員會至牛橋對存放某些遺失人的別墅財產，以利清理，唯一無所遺，故有記者間他牛橋別墅的財產，事先會否被移動？

色他少校答稱：財產的被事先移動，這是可能的，因爲政府當局下令設收已七天之後委員會才去查封威樂達夫人的牛橋別墅。色他少校又稱：他本人再三向接管委員會提過建議，凡屬「他那叻」（沙立元帥）姓氏的家族以及一切親戚的住宅，都應進行詳細徹底的搜查。

於此同時，色他少校陪記者稱，他目前已遭受黑暗勢力的追蹤，自廿七日起，常有一男一女，以傢俬擾亂他，叫他到某地和某人晤面，將會告以被移動財產藏於何地，這明顯是不法之徒企圖乘機加害他而設下的陷阱。

又據接管委員會委員告訴記者，接管委會將花費一個月的時間，清理故沙立元帥的遺產，因爲故沙立元帥的遺產多得很，僅地皮與別墅，可以說到處皆是，非花相當時間不可，惟無論如何，接管委員會當從速進行。

營養不良醫葯缺乏 共軍病員越來越多

【中聯社訊】由於共區醫藥衛生情形越來越壞，使共軍部隊中長期有大批「病員」存在，因而也影響共軍士氣普遍陷於委靡不振狀態。

對此情形，中共想出了一個「精神治療」的方法，號召共軍要用所謂「革命精神去戰勝疾病」。中共並以一種近乎瘋狂的論調說：「一個無產階級革命者，總要經過很多考驗，如何對待疾病也是一種考驗」。由此中共更進一步胡言亂語的說：「革命精神對於治療疾病，也是一個極爲重要的因素」。中共且把「毛澤東思想」，認爲毛澤東思想也是一種所謂「精神良藥」，中共之盧宣傳，真可謂不可救藥。

山東中共迫各工廠工人 參加所謂小組談心會

目的在加強思想控制 工人對此卻消極抵抗不說真話

【本報訊】中共在山東青島等地的工廠中，強迫推行一種所謂「小組談心會」，美其名說是「進行興無滅資，自我教育」，實行控制職工思想。但由於工人們根本反對此思想控制，消極抵抗，不說真話，所以中共企圖要收到的效果實在微乎其微。

據中共「青島日報」稱，兩年多來，青島等地的工廠以「生產小組」爲單位，強迫推行「談心會」，開展「批評和自我批評」。中共以爲此種「談心會」的召開，可以「用鬥爭自我教育的方法，進行興無滅資的教育，使小組經常保持飽滿的革命熱情，促進生產任務的完成」；但是，事實上卻沒有如中共所想的那樣。據該報舉「青島橡膠」爲例稱：一九六二年以來，這個廠每個「生產小組」建立了每月一次的「談心會」，中共要求職工們聚在一起，以相互「談心」爲名，實行「批評」和「自我批評」。據謂，由於職工們大反對此一思想控制，在「談心會」上，不願多提意見；有的人不提一個，有的人只談優點不談缺點」。中共說：此種「談心會」「根本發生不了自我教育的作用」，乃指定「工會」組長和「黨團員」等「起帶頭作用」，認真進行「自我批評」；同時，指定「小組骨幹」，分工包幹，一人一個，做好組織的思想工作」。

「青島日報」繼稱：在「談心會」中，中共要「從正面教育入手，從階級教育入手，大揭優點，批評缺點，啟發大家進行自我革命」。有的工人就在「談心會」上，反對用「自我革命」的字樣。他們說：「自己革自己命，豈不等於是自殺嗎？」此種消極反抗「談心會」的論調，中共聽了卻深深無辦法應付。

「中共青年團」各級幹部 不願團結廿歲內青年

使「共青團」在農村中陷於孤立

【本報訊】一中共青年團河北阜平縣主委「張振民」，最近給「中國青年報」投書稱：目前共區「生產大隊」的勞動力，二十歲以下的青年，要估青年總數百分之六十五以上，多的將近百分之八十。而一般「共青團」共幹都不願團結這批青年，使「共青團」這個組織在農村中十分孤立，陷於半癱瘓狀態中。

張振民說：各級「共青團」共幹都認爲團結青年的工作，應該放在二十歲以上的青年身上，他們的理由歸納起來，有以下幾條：

㈠「共青團」是要發揮突擊作用的，「十五、六歲的青年還是個小孩子呢，要氣力沒氣力，要技術沒技術，幹起活來，跑都跑不上，能頂個啥用」。

㈡年齡小的青年思想太簡單，不懂事，不沉着，沒有經過困難的考驗。這些共幹常說：「嘴上無毛，辦事不牢」，一旦碰到釘子，就打退堂鼓，有的還要哭鼻子哩；「團結他們又不能辦大事，有啥意義，還不如讓他們在外邊多呆幾年再去團結他們。」

㈢年齡小的青年愛鬧、貪玩、「不管是開會或是學習，他們立不是立，坐不是坐，調皮搗蛋，鬧得屋裡亂七八糟，團結了他們，團組織還要不要講紀律性」？據說「不少團支部，因此一開會或俱樂部學習時，都要先把他們轟到門外去」。

㈣共幹們又說：團結教育青年，總得吸收他們入「團」，年齡較小的青年，思想還不定型，「今天高興，他們熱火一陣，明天碰了釘子，就疲沓下來了，即使團結他們，也不能吸收他們入團，這不是白費勁嗎」？

張振民又說：「共青團」共幹，除對二十歲以下的青年不願化氣力去做團結工作，還對女青年非常歧視。他們總以爲：「她們要出嫁是白幫外村培養人」；「她們生了孩子，就會落後，不起作用」。

偽人代偽政協 定期同時召開

【中央社訊】據中共「新華社」消息，中共決定於十二月二十日在北平召開第三屆偽「人代會」第一次會議，偽「協政」第四屆「全國委員會」第一次會議亦同時舉行。

該社在報導中對這次會議討論的議案，並未透露。祇謂這是十一月廿八日舉行的第二屆「人代會常委會」第一百卅四次會議和「政協第三屆常委會」第四十五次會議聯席會議時所決定。

麗都 下期獻映 全新印本 黑澤明 三船敏郎 用心棒 鏢師 Yojimbo 東寶 TOHO

永華 Hot Enough For June 擋京諜影 特藝七彩・片上中文

新世界 十個大胆女人

英京 今天十一點早場 再戀負心人 今五點半公餘場 神劍伏魔 明早場碼頭碎屍案 明五點半：日月神童

中央 只映今天四場獻映 幾度山英雄傳 THE STORY OF MONTE CRISTO 碼頭碎屍案 鐵血勤王

爛賭二 富老婆

香港 今天四場 刮龍世界 明天首映 一劍恩仇 粵藝巨製

英京 今天四場 苦戀 明天首映 一劍恩仇 粵藝巨製

紐約 大世界 今天最後 龍虎海霸 七彩海戰奇片 血染紅河的海戰 日月無光的厮殺

一劍恩仇

今天四場獻映 春色無邊 滿花都 特藝七彩・上中文片 今早新馬師曾 呂布貂刁蟬 明首映：五鼠鬧東京

利舞台・樂宮 今天 冷月驚魂 THE GORGON 今晚九時半 鐵翼三雄

新華・豪華 今仍三場獻映 第十一週 鐵金剛勇破間諜網 百戰獅王 YOUNG LIONS 確係好片

大華・麗都 今天獻映 笑片之王 傻兵外傳

樂聲・新聲 娛樂戲院 潤別兩載 重建完成 日內相見 多謝關注 荷李活 BEYOND THE GREAT WALL

娛樂・荷李活 一致好評 柏林飛渡 TRAIN 330 FROM BERLIN 黑俠恩仇

倫敦・百老滙・國泰 皇后 麗聲 飛渡關山 皇都 今天獨家映 相思草

皇后・麗聲・皇都 提防笑甩牙 間諜嬉春 神槍掃蕩戰

首輪影院聯合廣告

英國地主最不高興的法律

抽稅養教會

不論你是甚麼教徒，亦須繳付什一稅來供英教會

國際剪影

美每年有萬百人墮胎

你知道 中馬關係的演進現爲怎樣？ 中共企圖與美成立何協議？

美第一夫人獲記者好感

協助天文觀察 新映像強化管業已造成

那些較小的天文望遠鏡，一經裝配此管，可以增強觀察力三倍。

高空工作不困難

任何一個在三百呎高工作的人，並非天生大膽；另一方面，祇要作有適當訓練，你也可以做到。

一週時事測驗

【辛文通】

經濟

㈠香港新銀行法例的目標如何？定於何時起實施？

㈡英倫銀行提高甚麼利率？

㈢自英工黨執政以來，英鎊在英國內受到怎樣的壓力？

㈣上週英鎊爲甚麼會突然回升？

㈤英國將實行的三項長遠經濟計劃爲何？

㈥英國在日內瓦自由貿易協會作何重大讓步？

㈦那兩個美洲國家步英後塵，增加貼現利率？

㈧可倫坡計劃，決定延長多久？

社會

非律賓遭受到怎樣的自然災禍？

文教

香港共有學生若干人？

科技

美國又將發射怎樣的太空船？

答案

政治

㈠自由中國與馬來西亞的關係，現正向何種建立邦交方向發展，馬來西亞已同意自由中國在吉隆坡設立領事館。

……

㈩南越佛教徒及學生的一再舉行大示威，係要求陳文香政府改組。陳文香已得政軍各方支持，決不屈服，堅定應付，已封閉學校及宣佈西貢區戒嚴，以防示威事件再起。

㈩㈠南越聲明：美國與柬埔寨未來在新德里舉行的談判所成立的任何協議，南越不受約束。

㈩㈡柯錫金說：「和平共存」爲蘇俄政策的不變原則。布里茲尼夫說：蘇俄外交政策，以「和平」爲基礎。

㈩㈢戴高樂警告西德，如果西德參加多邊核子部隊，則法德聯盟將告結束。他要西德在歐洲聯盟和英國附庸之間作一抉擇。

㈩㈣英國在西非洲最後一個殖民地爲甘比亞。英國現已許它獨立。

經濟

㈠香港新銀行法例的目標，在保障存款人利益。已於……實行。

社會

非律賓中部遭受到颱風「路易斯」的侵襲，造成死亡在二百人以上，財物損失更大。

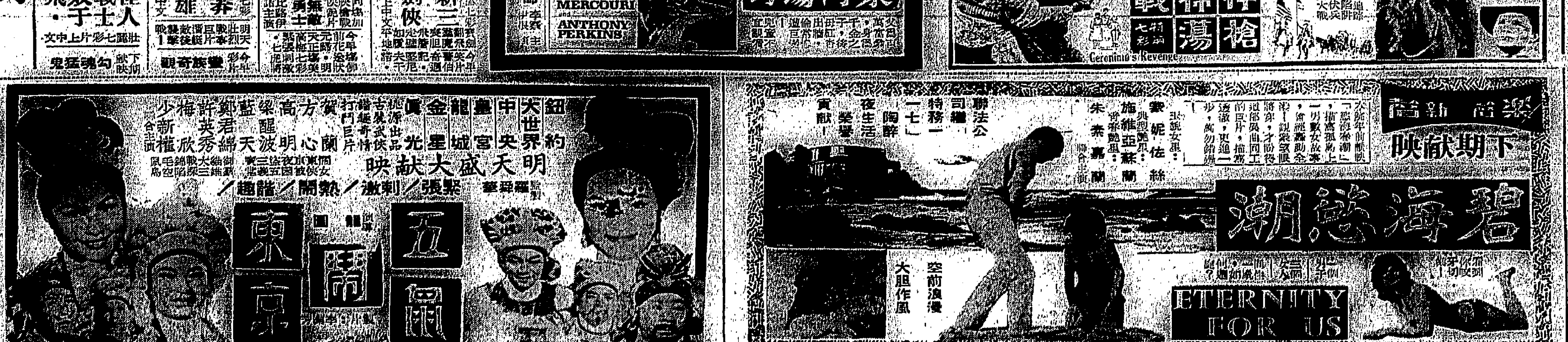
文教

香港教育的統計，全港共有學生約爲三千人以上。

科技

美國經於上週發射三號太空船……

你知道 香港新銀行法例何時實行？ 英提高何利率有什麼作用？



僑胞們的話

海外人口，佔自由中國人口百分之五十幾，其對國際與大陸影響，比之台灣爲大，不幸而使得海外僑胞失望，則任何宣傳努力，都將是空的。

南宮

最近得接參岸僑胞周宏模先生等八人聯名來函，揭陳國事，語重心長。並謂台灣風氣之壞，已到了「驕奢淫逸」地步，爲僑胞們所痛心疾首。函中且列舉所見所聞事實，要我爲文批評。

首先，我感到海外僑胞愛國的熱忱，和他們對於國家期望的殷切，實應引起當局的重視。

函說：「年來台灣的風氣，敗象紛生，如貪污風、舞風、雀風、淫風，排闥而來。台北一地，祇可作爲自由人士的遊覽勝地而已。」「吾人緬懷大陸同胞在共匪宰割之下，無衣無食，倘絕人寰，鐵幕外的同胞，對於他們都有救災拯溺的責任，尤以復興基地的政府官員爲甚。……而竟有爲了個人的享受慾望，而貪污瀆職，可謂天良喪盡！言念及此，誠令人拊心泣血，淚下沾襟者也！」這是何等沉痛的話！

尤可痛心者，「這裡回國升學僑生，去時是質樸無華，規行矩步的淳良子女，同時已是浪漫、時髦，晚上非舞不歡的哥兒浪女，那是此間人有目共見，有耳共聞之事。同時，因沉醉於台北的十里洋場，輕歌曼舞的糜爛生活，多數樂不思蜀，這是有心人所引爲太息者！」這對於華僑青年，華僑社會的影響，的確是一個非常嚴重的問題。

據聞：「此間華僑於一年一度的選舉與切」，而其實，正不文報對於祖國的頹風舞風之烈，風靡到學校的男女學生，與政治的貪污風氣，社會的舞風、淫風，頹風，都有嚴正的批評，如國際的社論「國姐與國難」，成功日報的「李秀英悲哀的下場」，建國日報的「賣，不勝太息與失望。由此，可見彼都僑胞們對台北的「賣之」，對「爲的驚人三風」……

止境洋僑胞有此感覺的。

由這些話看出，華僑們所不滿於台北的，並不是什麼國家大計，而是可以輕於改革的風氣。他們不

似對這反攻救國基地頹敗風氣痛心疾首，而且對於僑生習染一齒深惡痛絕。假如連這輕而易舉的改革也辦不到，將如何以慰僑胞之望？將何以收海外歸心？

當此國家處境陷於低潮的時候，全賴有人心的信賴支持。海外人口，佔自由中國人口百分之五十幾，其對國際與大陸影響，比之台灣爲大，不幸而使得海外僑胞失望，則任何宣傳努力，都將是空的。

凡聞先生等函中所舉出的種種，恕我不想一一在這裡發表，故祇能說是一斑。在本港人士中，對台灣情形，所知也屬不少，正不必複述，而事實亦鑿鑿，無可諱言。我們所深望者，這些尚屬「小疾」，病向淺中醫，自是正理，否則「諱疾忌醫」，正不知伊於胡底。

人造腎

最近，有一位英國的醫學人士，爲了愛妻患病，研究成功一個機械腎，使她能夠再活廿年。她在自己的私邸裡站在一個由不銹鋼造成的設備之間歡欣地說：「賴有這個機器，我的丈夫使我平添了廿年壽命。」

她的丈夫哈普爾，是一個週薪接近三百港元的機器工具技師，他所設計的這個機械腎，所用的原料，約值港幣二千零八十元。他就是利用這具機器，使太太能夠繼續生存的。

這種機械腎可以在各人的家中安裝和使用，製造費用，比最近的人造腎廉宜一半。

哈普爾希望，每一個患有腎臟不能隔濾有毒化學物質的疾病病人，都可以安裝一具這樣的機器，以便排除血液中的有毒物質。

這個機器的結構頗爲簡單，祇有一個控制桿，一個不銹鋼造成的化學物儲藏器和一些其他的設備，全部費用共達港幣一萬三千六百元。

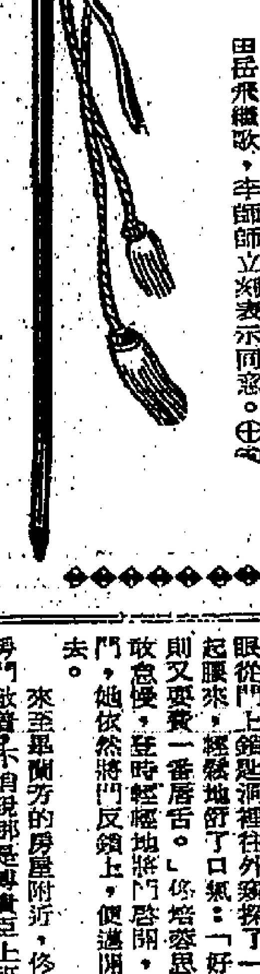
這個機械腎是一演普史達皇家免費醫院的沙爾頓醫生設計的。在使用它之前，……

他的太太奧爾嘉初次在家中使用它之後，不禁稱爲奇蹟。她對人說：「八年來這是我第一次感到欣慰的。去年聖誕節的時候，醫生還說我祇有數天的生命。到了現在，我可以恢復正常的生活，甚至還可以再擔任護士的工作……

濾血液。如果能夠有使用簡便而又價錢廉宜的人造腎面世，誠然可以替此類患者造福不淺的。（洛山）

徵稿

本版歡迎投稿，如屬譯文，請註明出處；如須……



……把臨安朝廷所有的大人物都駡在裡面，我記得是：『南渡衣冠少王導，北來消息欠劉琨！』還有，她……」

「李大姑，我想先聽你有了進步的琵琶，至於議論呵，如果你再引申趙令人的作品，下官會坐不安席了。」岳飛輕巧地阻止了李師師，他是這一個地區的最高軍政長官，侈言朝事，本已犯忌，何況，又牽上李清照，岳飛深知，在臨安當朝大吏，大多討厭李清照不留餘地的議論，祇因她是故丞相的媳婦，父、祖和丈夫又多是名人，

飛雖然想避免談李清照，但是，一經提及，卻不容易將之撇開了。幸而，錢二娘轉移目標：

「元帥，那回，收復襄陽後，我瞞過元帥高歌，今天是否也來一曲，我和師師兩隻琵琶伴奏，如何？」

「不敢當！」岳飛窘迫地搖手：「我免了吧——在李大姑面前，我怎可胡亂唱？」

「如此，我暫告退，等元帥歌罷，再來入席。」

「這個，這個——！」岳飛期期艾艾地說不下去了。

於是，楊士彥提議，先由錢二娘歌一曲，再由岳飛繼歌，李師師立刻表示同意。（四〇）

敬悼于右老

·謝時法·

悠悠忠骨葬高岡，萬里望山望斷腸。盍訴天皇維國土？提槍重整舊家邦！

× ×

夜夜夢魂縈故鄉，還官一讀一淒涼！……

桂冠詩客震環球，草單中華亦號尤。如何監察終身業，復國長歸未展籌！

× ×

縱作大官亦徒耳，一生豈有阻塞獻？好人亂世難爲策，雅士無兵合咏秋！已恨京華營虎穴，更難台峽撤鴻溝。……

今遊交響曲

市聲

半靜寂地帶

奇異廟宇傳說

海外人物

漏溪春秋

晴實初開

恩怨今宵

今日播音節目

香港電台 · 麗的銀台 · 商業第一台 · 商業第二台 · 麗的金台 · 綠郵電台 · 中文電視

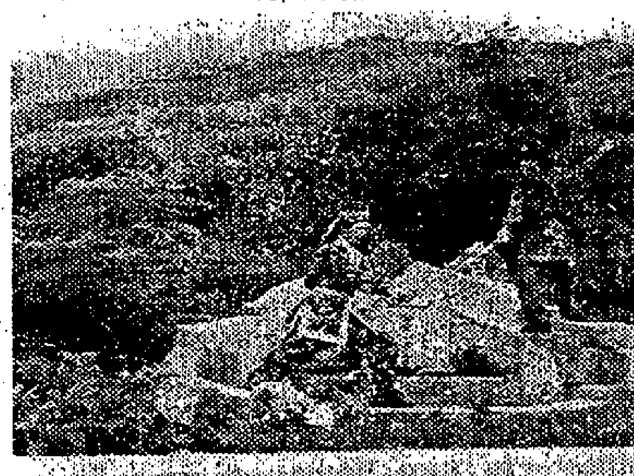
分類廣告

婦科 · 尿病 · 耳聾機 · 婦科 · 月事 · 婦科 · 閉爭 · 婦科 · 腦病虛弱 · 腸胃丸 · 櫻井容院 · 整分 · 外皮 · 尿病 · 癬 · 癬 · 痔瘍 · 婦科 · 施卡連婦科

圖為桃源女星方心（右）及賀蘭（左）

丁瑩新居入伙・文愛蘭有新戲
方心，賀蘭・赴澳賭狗

[illegible]



冷月驚魂

五鼠鬧東京

[illegible]

影劇拾趣

江紫堤

俞普慶坐鎮「電懋」
阮兆輝組兄弟班

塌經已放棄貸給人，買主是一紗廠老細，所出價錢為五百萬元之鉅，而又有另一傳說，「華達」總經理一缺，將由何建業補上。傳說紛紛，究竟相如何？預料一兩日間便可明朗，原因，「光藝」首腦何啟湘、何啟榮日昨經已抵港，此行目的，便是為了「華達」的以後發展，當然道解決嘉玲和「光藝」的有關一切。

據一位最可靠人士告知紫楓，「華達」總經理一缺，何建業呼聲最高。何老三在人前透露：以後「藝」字派旗下大概發展「藝」字公司，目前已分有四間，「光藝」之外，尚有「新藝」、「專藝」、「潮藝」。四間公司，所拍之片，題材不同，因此演員有別，計劃不同。[illegible]「華達」位於荃灣，目前該地雖然漸漸旺盛，但該片場，是否港最受重視的一間片廠，不但為各電影公司所倚重，而以「光藝」本身而言，每年要拍影片不少，單是應付自己片，也要保持佔一兩個廠棚，於情於理，相信不會將「華達」轉讓給別人。

俞普慶來港為「電懋」執政後，也曾有人說，俞普慶留港日不會太久，原因他派屬仍在星洲，更且對於電影事業，他興趣不大。然而，雖然如此，但紫楓月前經報導，他本人雖然無意駐港，但仍然要領守大本營的，理由是横顧星洲國際首腦人物，俞普慶難得之材，巨頭們當然力挽。當時曾有人認為，這是紫楓的無稽之談，而現在有事實証明了，日前俞普慶夫人，由星飛抵本港，她為何來港？雖然沒有正式透露，但[illegible]

[illegible]

……有用武之地，更且可以解決温飽的生活呢！

周達文 四代祖傳 手腳筋骨痛

手足酸痛，腰膝酸軟，背胸脹痛，多痰哮喘，頭痛頸痛，心跳失眠

腫

軟

[illegible]

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣

旺舖租售

九龍塘蘭業別墅

灣瓜士

平樓租售

各國留學

萬能角鋼

英國唱機

金牌羊肉 爆烤涮 燕京 順來南

近視

出售三輪汽車 Reliant

利興汽車有限公司

學升國各留學

修繕裝修房屋

打字機 計數機 收銀機

鋁質工程

公寓

出讓

招租

平安大樓

狼狗仔讓

招生

日語

勤精數專

初學日文

函授英文

潔心托兒

航海三副

發音學

美僑徵婚

誠徵女友

遺失聲明

招請

洋服人

待聘

聘請

先到先得

高薪跑門

尋人啟事

鳴謝

聯合謝

旅港華僑

香港華人 益老互助會

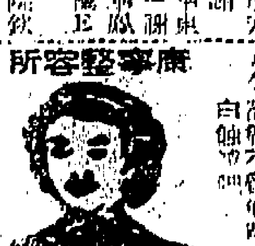
耳鼻喉

王秀珍 婦科

發育

白蝕脫髮

面容



狐臭 疤痕

謝秀芳 婦科

風濕

咳

頭

腦暈

史達生

久咳老吐喘

[illegible]